Champion
RED Comics
RED
聖闘士星矢
セイントセイヤ
EPISODE.G
アサシン
2
原作／車田正美
MASAMI KURUMADA
漫画／岡田芽武
MEGUMU OKADA

ÁREA METROPOLITANA DE TOKIO,
HOSPITAL HIKARIGAOKA.
comincio pluto con la
ASI PLUTÓN COMENZARÁ CON SU
voce chiocciai
ESCANDALIZADORA VOZ
Pape Satan
PADRE SATAN
Pape Satan
PADRE SATAN
aleppe
RESPONDE
e quell savior gentil
Y AQUEL BENIGNO SALVADOR
che tutto seppe
QUE TODO LO SABE

EL RUGIDO DEL DIOS DEL TÁRTARO

Pape Satan, pape Satan aleppe

DIVINA
COMEDIA
"EL
INFIERNO
CANTO
VII"
GAIA INMORTAL

¿QUÉ SERÁ? ES UNA PRE-SENCIA NEGRA...
Y EXTRE-MADA-MENTE FRÍA.
EL TIEMPO DE ALGUIEN ESTÁ DESAPA-RECIENDO
ESTO ES...
SE ACERCA
!!
GAIA INMORTAL

"UN COSMOS DE MUERTE"
A...
¡ASHU!
QUE MAL
¿ME HABRÉ RES-FRIADO?
¿E...?
JAJAJA COMO SEA...
NO LO CREO
¿O SERÁ QUE ALGUIEN ESTÁ HABLAN-DO MAL DE MI?
QUE MIEDO!!
5
GAIA INMORTAL

LO SIENTO
YA...YA ESTOY BIEN... LAMENTO QUE TUVIERAS QUE ACOMPAÑARME
A PESAR DE PROTEGERTE, FUE UN INCENDIO TERRIBLE
ERA NECESARIO QUE TE REVISARAN EN UN HOSPITAL.
NO DEBES, PARECE QUE SERÁ IMPOSIBLE QUE ANDES SOLA.
SI... PERO YA ESTOY BIEN, PUEDO IRME SOLA A CASA.
¿EH? ¿POR QUÉ?
¿JOVEN SHURA?
¿CÓMO TE SIENTES, YOSHINO?

NO ESPERABA QUE LLEGARA A SUCEDER ESTO PERO...

LO LAMENTO, ES POR MI CULPA, POR HABERTE INVOLUCRADO CONMIGO.

SERÁS UN OBJETIVO.

SIN DUDA TÚ...

ESE GREMIO ES UNA COORPO-RACIÓN CUYA EXISTENCIA CONTINÚA SIENDO OCULTA, POR ELLO...

MI ENEMIGO ES UN GRUPO... DE IGUAL MANERA ASESINOS

¿YO SERÉ UN OB-JETIVO?

NO PERDONARÁN A NADIE QUE CONOZCA SU EXISTENCIA. AQUELLOS QUE ASECHAN EN LA OSCURIDAD DE LA HISTORIA.

ESE GREMIO...

QUE SE UNIERON CON ESE GREMIO

CAIA INMORTAL

ES LLA-
MADO
"LOS
SIN
ROS-
TROS"
Pape Satan
PADRE SATAN
¿EH?
Pape Satan
PADRE SATAN
8
¿QUÉ? ¿MI CUER-PO...
aleppe
RESPONDE
...ESTA SIENDO ARRAS-TRADO?
GAIA-INMORTAL

¿UN COR-DÓN...
...DE PLATA?
GAIA INMORTAL
9
Pape Satan Pape Satan
LAS PALABRAS DE EL INFIERNO CANTO VII DE LA DIVINA COMEDIA DE DANTE.
aleppe
YA VEO
¿POSEES EL FILO QUE CORTA "EL CORDÓN DE PLATA" QUE CONECTA LA VIDA DE LAS PERSONAS?

EL PODER DE PLUTÓN

EL PODER DEL DIOS DEL TÁRTARO

TONTOS

COMPARARSE ES UNA INSENSATEZ

¿Qué?

GAIA INMORTAL

No hay nada más que nos guste que matar personas y ahora mismo...

No nos molesta lo de asesinos, puedes llamarnos de esa manera

Te lo demostraré.

ESPEREN POR FAVOR.

SON SOLO UNOS ASESINOS.

USTEDES MISMOS YA DEBERÍAN SABERLO, USTEDES...

ME DAN RISA AQUELLOS QUE DEJARON DE SER HUMANOS PARA MATAR A OTROS HUMANOS, PROCLAMÁNDOSE DIOSES

¡DOCTOR!

NO ES BUENO PARA USTED SEÑORITA HINO, AUNQUE NO HAYA HABIDO PROBLEMAS EN SUS PRUEBAS, DEBE DE GUARDAR REPOSO.

¿EL MÉDICO TRATANTE? SELLÉ ESTE LUGAR PARA QUE LOS HUMANOS ORDINARIOS NO PUDIERAN ENTRAR.
EL QUE HAYAS PODIDO ENTRAR SIGNIFICA...

SIGNIFICA QUE NO ERES UN HUMANO ORDINARIO.

ESTAMOS EN UN HOSPITAL, LES PIDO QUE GUARDEN SILENCIO.
DE NO HACERLO, HAGAN EL FAVOR DE RETIRARSE.

¿ERES UN CABALLERO?

TAMBIÉN PUEDO SENTIR UN GIGANTESCO COSMOS.

ES DE ESPERAR QUE NO ME RECUERDES.

SI.

AL QUE YO CONOZCO ES A UN TÚ UN POCO MÁS MAYOR

YO...

SHURA.

PARA TI, YO SOY SOLO UN HUMANO AL QUE AÚN NO CONOCES.

AL PARECER TU TIEMPO Y MI TIEMPO SE DESALI-NEARON.

...NO TE CONOZCO, ¿DÓNDE NOS CONO-CIMOS?

FUTURO.
PARA MI ES EL PASADO
Y PARA TI ES EL...
No me interesa quienes sean, pondré fin a cualquiera, los humanos también son iguales a muñecos manipulados.
Si corto el cordón de plata unido a sus vidas... morirán
¡No se corta!
¿Por qué? ¡El cordón repelió mi filo!

Algo más está protegiendo ese cordón.

SABES MI NOMBRE Y SEGURAMENTE TAMBIÉN CONOCES MI ARMADURA

¿PODRÍAS DECIRME TU NOMBRE?

LO SÉ, TÚ ERES...

UN CABALLERO DE ATHENA

EL CABALLERO DORADO SHURA DE CAPRICORNIO

YO TAMBIÉN SOY IGUAL A TI

GAIA INMORTAL

LA CADENA NEBULAR... UNA PROPIEDAD ÚNICA QUE POSEE...
...LA ARMADURA DE LA CONSTELA-CIÓN DE ANDRÓMEDA, PERO...
ESA CADENA ES INU-SUAL... NO ES SÓLIDA
ESTÁ TODA HECHA DE COSMOS.
SHURA... SI HAY UNA RAZÓN POR LA QUE TÚ ESTES EN ESTE MUNDO...
...NI YO MISMO LO SÉ, PERO,
HAY SOLO UNA COSA DE LO QUE SI ESTOY SEGURO,
チェーン
鎖

NEBULA CHAIN
星
SHUN
ネビュラ
星
GAIA INMORTAL

TU ENEMIGO ES MI ENEMIGO.
YO TAM-BIÉN PELEA-RÉ.
¿QUIÉN ES ESTE SUJETO?
☆伝説の青銅聖闘士(ブロンズセイント) アンドロメダ瞬、参戦!!
GAIA INMORTAL

CAPÍTULO 5. CADENA NEBULAR

GAIA INMORTAL

GAIA INMORTAL

LO DETEN-DRÉ.

NO PUEDO DEJARLO PASAR POR ALTO, YO...

¿Y tú... podrás hacerlo?

...sin importar de qué humano se trate, sin duda el fuego de tu vida se apagará.

No podrás resistirte, además...

Si corto el "cordón de plata" que rige la vida de los humanos...

Aunque seas un caballero de Athena

después de todo eres un humano.

邪視
イーブル アイ
EVIL EYE
Mi poder no solo es el de cortar el "cordón de plata"
!!
DISPUSO DE LA LIBERTAD DE SU CUERPO EN UN INSTANTE
COMO SI ESTUVIERA PETRIFICADO
4
UN MAL DE OJO
¿EVIL EYE? ¿PODRÁ MATARLO CON SOLO MIRARLO?
GAIA INMORTAL

NO PUEDE EVITAR UN ATAQUE A SU ESPÍRITU

TAMPOCO PODRÁ EVITAR EL SIGUIENTE ATAQUE FÍSICO

LA CADENA ROTA COMO SI PROTEGIERA SU CUERPO

ES LA DEFENSA IMPENE-TRABLE DE ANDRÓ-MEDA

!!!
GAIA INMORTAL

防回
ローリング
ROLLING DEFENSE
御転
ディフェンス
HAH
HAH
ESTU-
PENDA
DEFENSA,
PERO...
SI SIGUE
ASÍ NO
GANARÁ.
SOLO SE
VERÁ
ACORRA-
LADO
CON LA
DEFENSA
DE LA
CADENA
6
SHUN,
SI ESO
SUCEDE,
EL COM-
BATE
SERÁ...
¿POR QUÉ
REPRIMES
TU PROPIA
FUERZA?
HAH
HAH
GAIA INMORTAL

LA ARMADURA DE ANDRÓMEDA

VISTE YA

SHURA...

LO SIENTO, PERO YO...

¿O ACASO SIGNIFICA QUE TE DA MIEDO PELEAR CON TODAS TUS FUERZAS?

EN ESTAS CIRCUNSTANCIAS Y SIN LA ARMADURA NO SERÁS CAPAZ DE USAR TODA TU FUERZA

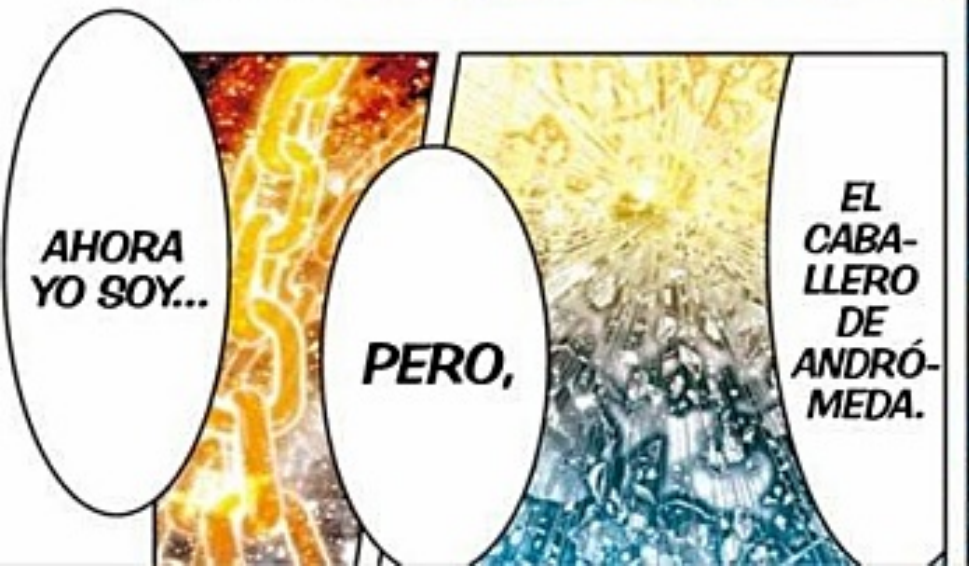
TÚ MEJOR QUE NADIE DEBERIA COMPRENDER ESO

¿QUÉ QUIERES DECIR CON ESO? ¿ACASO NO ERES UN CABALLERO?
!?
NO POSEO LA ARMADURA DE ANDRÓMEDA.
ME IMPUSE EL NO VESTIR LA ARMADURA.
LA ARMADURA ES UN GIGANTESCO PODER Y PARA NO DEPENDER DE ESE PODER, YO...
DEBÍ HACERLO PARA VOLVERME FUERTE.
¿ESTE HOMBRE SE ATREVIÓ A PONERSE A SÍ MISMO EN PELIGRO...
SI NO LO HACÍA, NUNCA...
...PARA AMPLIFICAR EL COSMOS DE SU INTERIOR?
ME HABRÍA PERMITIDO...
GAIA INMORTAL

¡UNA CAJA DE ARMA-DURA!

PERO... ESTA AR-MADURA ES DIFE-RENTE.

¡NO ES LA AR-MADURA DE ANDRÓ-MEDA!
ALGUNA VEZ YO FUI UN CABALLERO DE BRONCE


AHORA YO SOY...
PERO,
EL CABA-LLERO DE ANDRÓ-MEDA.

...EL USAR ÉSTA GRANDIOSA ARMADURA QUE ME FUE CONCEDIDA POR LA DIOSA ATHENA.

ÉSTE HOM-
BRE ES...

GAIA INMORTAL

けん
EL CABALLERO DORADO DE VIRGO
EL HEREDERO DE SHAKA
しゅん
SHUN
VIRG

天女座
O APARECE
GAIA INMORTAL

GAIA INMORTAL

¡No hay ningún problema!

No hay diferencia con eliminar a Capricornio, ni con que se trate de dos Caballeros Dorados

¡Primero será Virgo!

DE SER POSIBLE NO ME GUSTARÍA DERROTARTE

SEGURAMENTE LAS ALMAS DE AQUELLOS QUE ASESINASTE ESTÁN SUFRIENDO

¡Te arrebataré tu vida!

¡ES UN COSMOS PODEROSO!
SOLO CON EL PODER DE LA VOLUNTAD CREA LA NEBULOSA, ¿QUÉ SIGNIFICA?
¿QUÉ ES ESTO?
¡NO CREO LO QUE ESTÁ SUCEDIENDO CON MIS PROPIOS OJOS!
LA PENI-TENCIA.
EL FURIOSO REMOLINO DE NEBU-LOSA...
EN POCO TIEMPO DESTRUIRÁ TODO.
GAAAHH
CONVIR-TIENDOSE EN UNA TORMENTA
¿LA NEBULOSA ESTÁ EMER-GIENDO?

POR TODAS LAS ALMAS DE AQUELLOS QUE TÚ MISMO ASESI-NASTE
DEBERÁS RECIBIR EL CASTIGO POR ESO.
GAIA INMORTAL

星風
ストーム
NEBULA

STORM
星
ネビュラ
星
GAIA INMORTAL

TODO DESAPA-
RECIÓ

NO QUEDÓ RASTRO DE LA PELEA.

RECO-
NOCE
TU
PROPIO
PECADO,
UNA VEZ MÁS, EL VIRGO DE ÉSTA ÉPOCA...

ゴ!!
ゴ!!
ゴ!!
ゴ!!
ゴ!!
ゴ!!
GAIA INMORTAL

¿...SERÁ QUIEN ALCANZARÁ EL NIVEL DE LOS DIOSES?
ARRE-PIÉNTETE PROFUNDA-MENTE EN EL TÁRTARO,
Y QUE POR FAVOR OBTENGA EL TIEMPO DE EX-PIACIÓN.
SHURA ATRAVESÓ EL TIEMPO Y SE CONVIRTIÓ EN ASESINO??
GAIA INMORTAL

■この作品はフィクションであり、実在の個人・団体などにはいっさい関係ありません。

Para mí, se trata de "Arturo".
Eso a mi no me im-porta
Cual-quiera que sea su nombre, es un rival para cruzar espadas.
Y...
Tu lo conociste por ese nombre?
Shura.

... para matar sin culpa.

Un enemigo ...

... para todos nosotros.

Es lo mismo ...

No hay necesidad de apresurarse.

Esta vez, con el tiempo llegará.

Y cuándo eso suceda ...

... aquí?

cruzaran espadas ...

Los gladiadores, con ansias de convertirse en el jefe supremo, para ellos es necesario matar. Esta es la guerra de las Espadas Sagradas.

...los dueños de las espadas sagradas.

Yo acabare con todos...

Haz lo que mejor te parezca. Disfrutalo tanto como sea posible.

En ese caso, voy a tener que lanzar el primer disparo.

Mi rey vendrá a enfrentarse a ti.

Qué inmensa confianza en ti mismo. Pero yo no creo ser capaz de hacerlo.

Sabes usted cuál es el significado del nombre "Shura"?

Lancelot.

Lo ignoro. Después de todo, en lo que a mi concierne es Arturo.

La estación de Kioto.

... es probablemente fiel a su nombre.

He escuchado que "Shura" es un nombre dado a unas deidades.

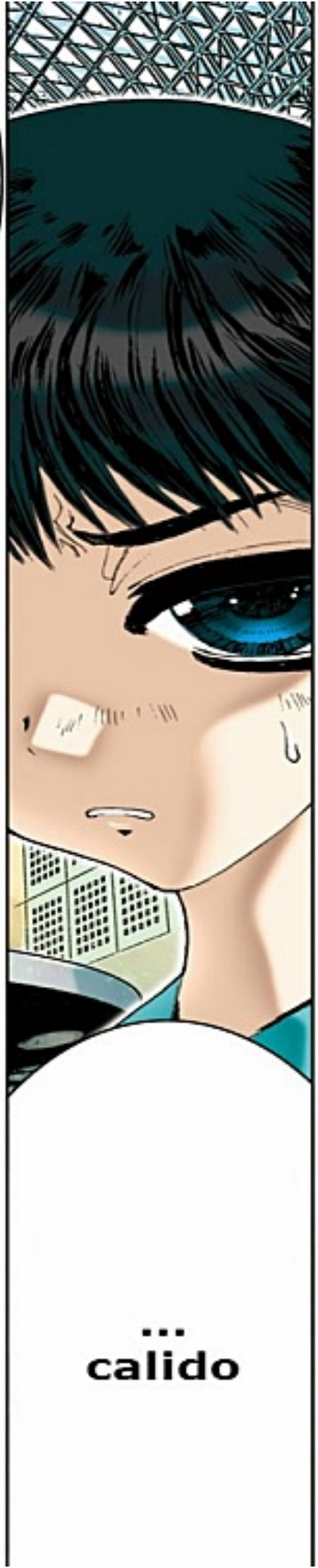
Son seres que por lo general viven en un mundo de lucha. Deidades violentas. Y este hombre ...

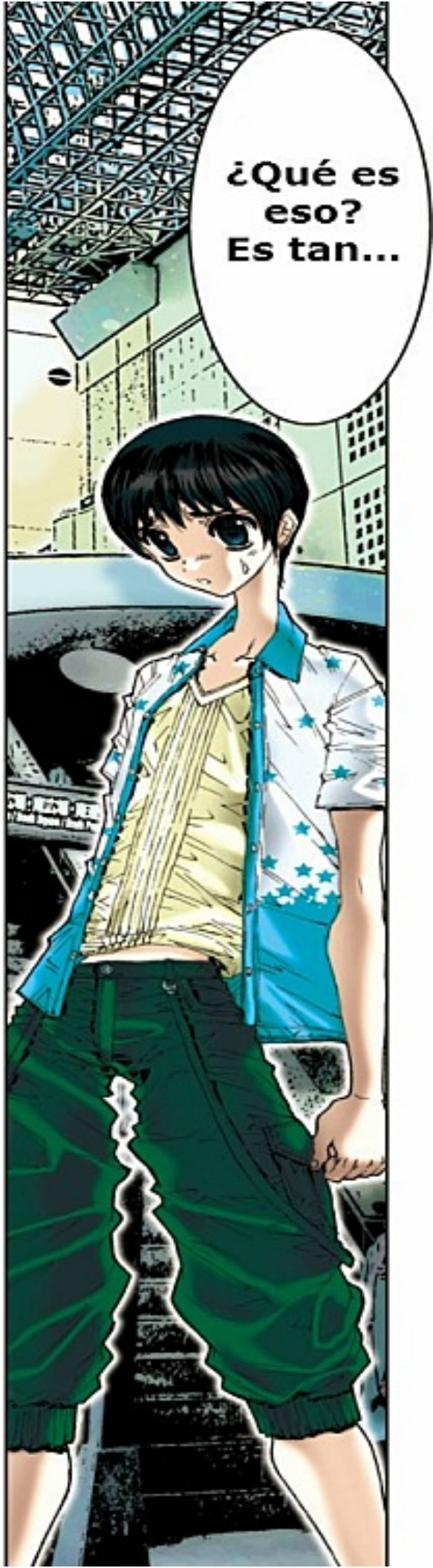
La región de Kyoto constituye una especie de cuenca, y hay, por tanto, más cálides de lo que cabría imaginar.

もえてる…?
Yo no lo entiendo demasiado ... pero es calido!

Ah, también hay algo que no entiendo ...

Por qué hemos venido juntos a Kyoto?


... calido


¿Qué es eso? Es tan...

Estámos protegiéndote.

No son preguntas obvias.

Tu puedes ver algo que debería ser invisible.

Tu eres especial, Yoshino.

¿Por qué yo?

Eso es lo que dijo el señor Shura, pero ...

Esta es proba-blemente .. la voluntad de Athena

hay que protegerte.

Usted se dirigen, es un hecho. Y ...

... es probable que haya otra razón para esto.

¿Qué tenemos que hacer en Kyoto?

Me alegro de que tú me protejas, pero ...

Me imaginaba algo más ... telepático...
En este SNS Shura me envió un correo electrónico diciendo "Voy a Kyoto."

Este es el Sr. Kokutō quien fue quien se lo dijo.
Si
Esta es probablemente el ave que le dijo que fuera a Kyoto ...

Recibí esto después de que habían ido al hospital. Parece que se ha encojido.

Yo también te dare mi cuenta.
¿En serio? No te molesta?

No entiendo lo que tiene que hacer en Kyoto si no es solo para encontrar al señor Shura.

.....
Como yo también uso este tipo de movil, tal vez debería preguntarle cuál es su cuenta.

"Él está solo?"

Otowa-san Kiyomizu-dera

Tierra sagrada

"Este es un turista?"

"¿Eh? No, no creo que ..."

"Quién es?"

"Un actor o una estrella, tal vez ?"

"¿En serio? Están filmando?"

"Esta es una película de Holly-wo-od?"

"Pero él parecía estar solo, ¿verdad?"

Hmm, creo que seria bueno

Gra-cias

¿Eh? Aún no hemos llegado ?

Bue-no, en mar-cha.

No, nuestro destino es ...

..aun más allá del infierno

Kokutō ...
¿Por qué estás enojado?

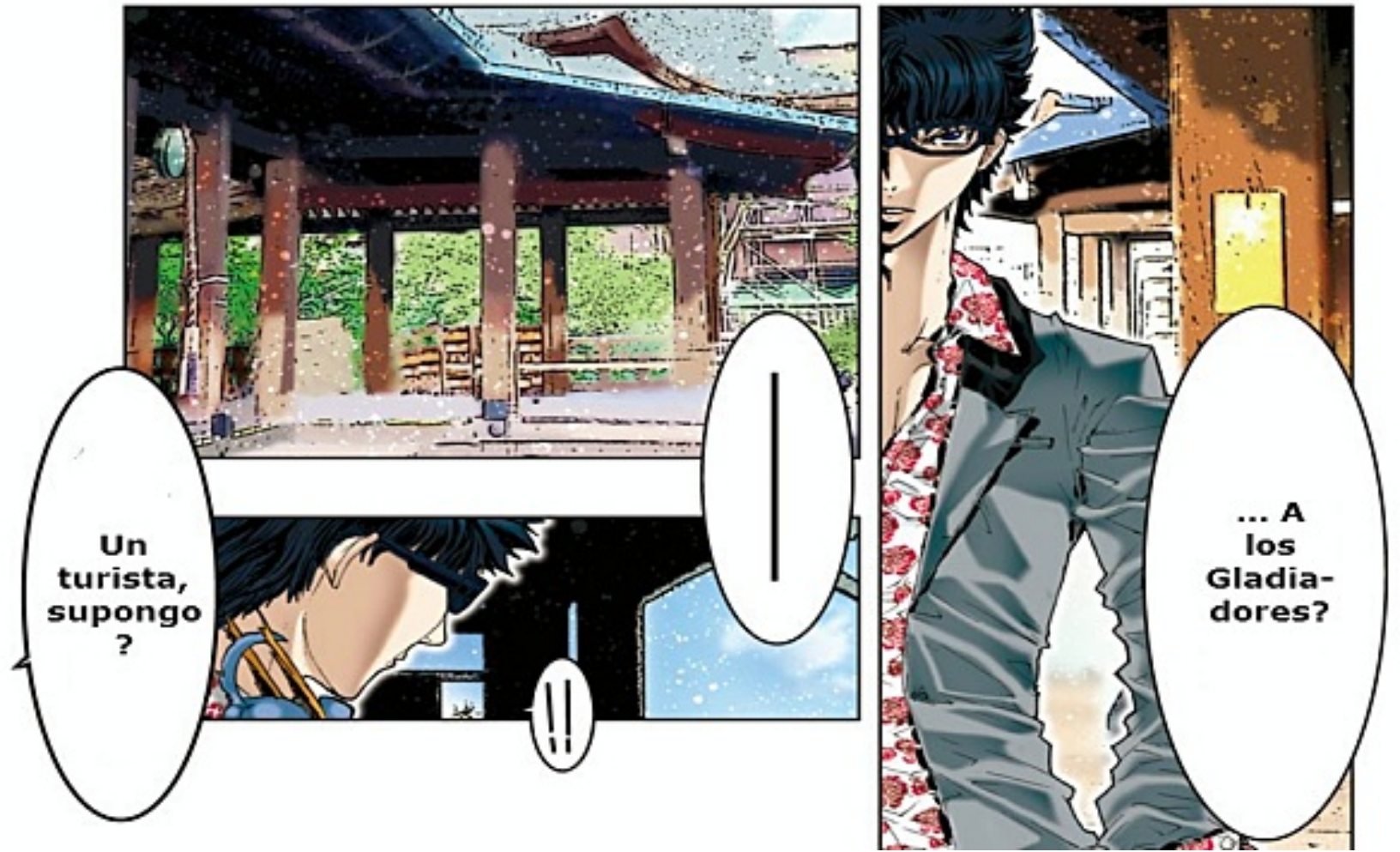
No estoy enojado.
Sólo un poco mal humo-rado.

Me dejaste espe-rando fuera del hospital.
Podrías decirme porqué estás enojado ?
Después tuve que viajar en una jaula en el Shin-kansen. Todavía estoy en shock.

"¡Qué gran chico."
"Pero ¿qué es esa pelusa en tu hom-bro?"

No pude evitarlo.
Son lugares donde no se permiten mascotas

Lo siento
カッ!!
Acaso tratas a un mensajero de los dioses, como un simple animal de compañia ?? !!
Supongo que vamos a encontrar aquí ...
まぃ?
Has olvidado probablemente cual es tu misión ...
... lo que estamos haciendo aquí?
Podría explicarme, sin que te enojes ...


Un turista, supongo ?
!!
... A los Gladiadores?

Con mucho gusto.

Este templo fue fundado hace 1200 años.

Este lugar es una esplén-dida figura en muchas obras literarias, pero ...

Otra cara ?

... él tam-bién tiene otra cara ...

Te gustaría que te sirviese como un guía para el Kiyomizu -dera?

Pero parece que eres como yo, un extraño.

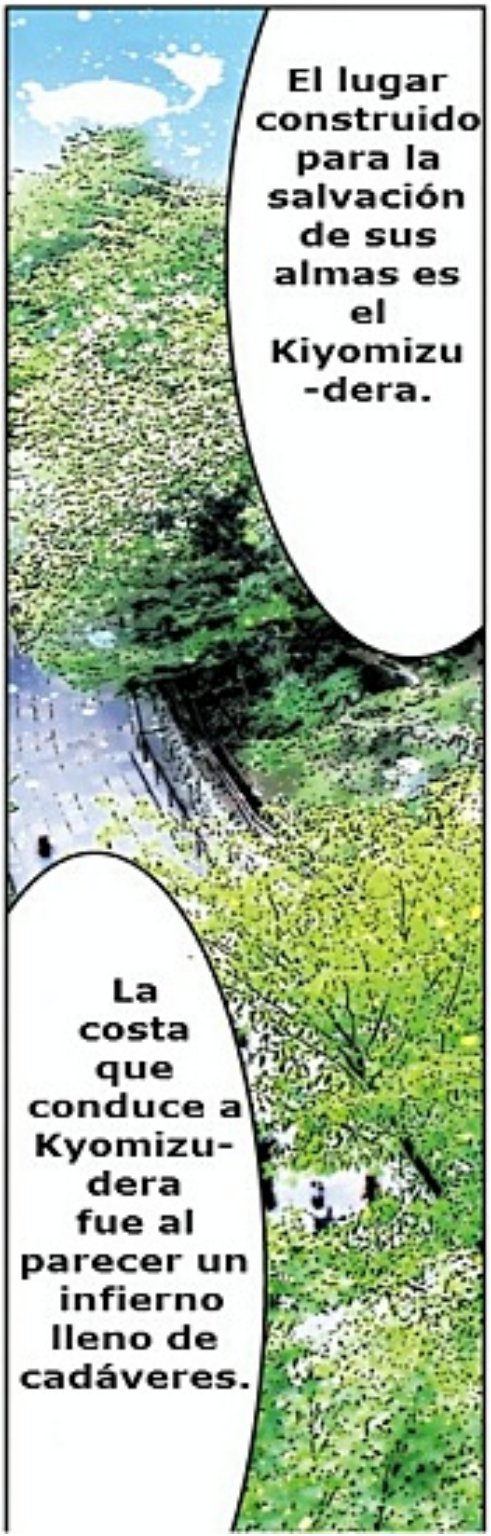
Perdo-na por dirigir-me hacia ti asi...

Los cadáveres fueron arrojados para ser devorado. Era una tierra celestial utilizada para enterrar.

Se dice que este lugar una vez fue llamado Toribeno.

... y parecía que probable-mente sea un terreno sagrado.

Para las personas que subieron a este templo situada en la colina se salvaron de este desastre ...



El lugar construido para la salvación de sus almas es el Kiyomizu -dera.

La costa que conduce a Kyomizu-dera fue al parecer un infierno lleno de cadáveres.

!

no te pare-ce?

Exacta-mente como la proteccion que hay en las Doce Casas del zodiaco...

Como en el Santuario.

Shura

... un gladiador?

Finalmente, tu eres ...

... Dueño de una Espada Sagrada.

Soy igual que tú ...

Sean cuales sean tus esfuerzos, no puedes eliminar esa presencia. Tu experiencia como luchador no puede desaparecer.

Pero lograste descubrir que yo era en realidad un buen espadachín.

Felicitaciones

Después de haber matado a personas con tu espada ...

Yo no pude sentir absolutamente ni un rastro de tu Cosmos.

... es algo que no se puede borrar.

Esta sombra en sus ojos ...

... me demuestra que usted ha visto muchas muertes.

Podrías decir-me cómo llamar a la espada que tienes ?

Mi espada ...

... vio correr muchos litros de sangre.

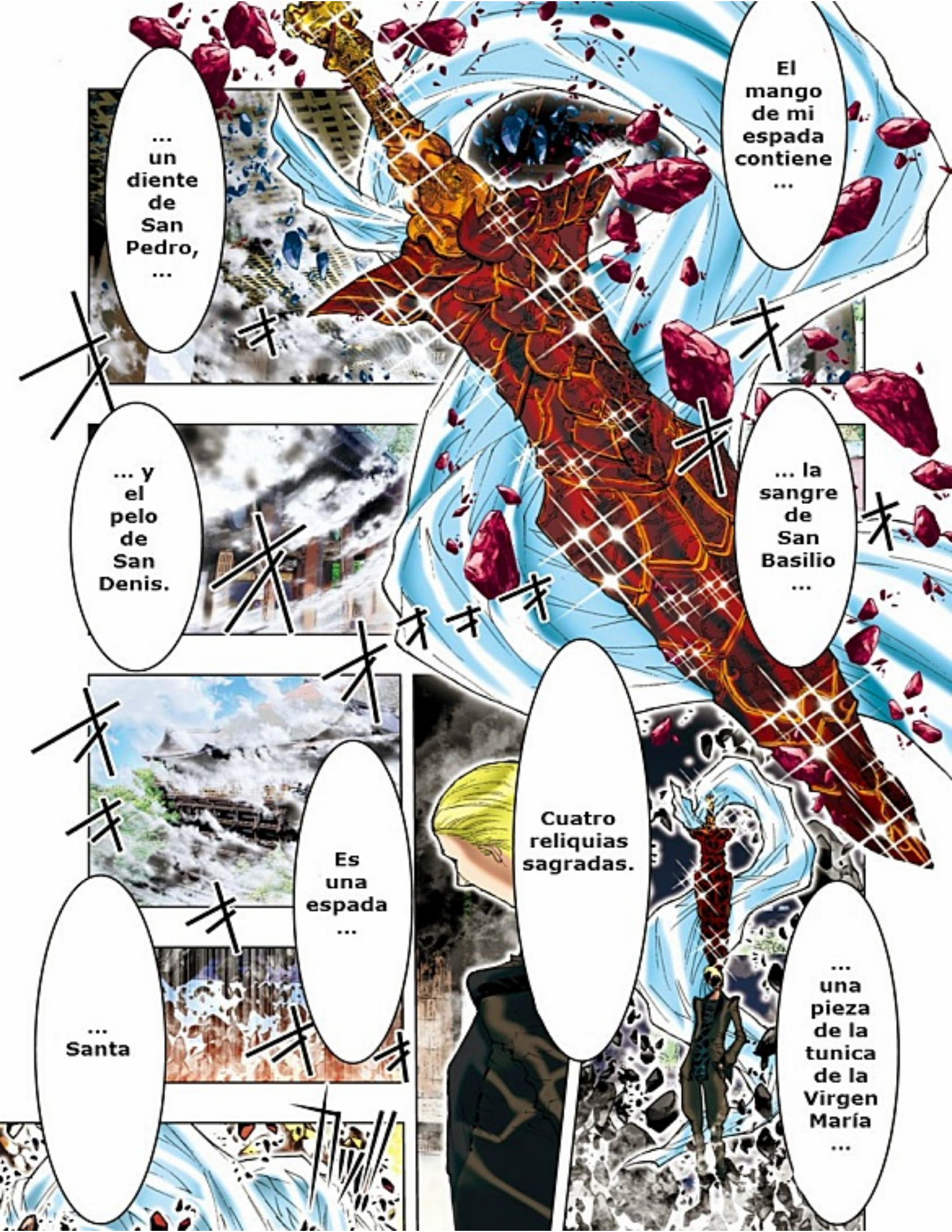
Al igual que la mía.

Tu espada sagrada Excalibur ...

Es lo mismo ...

...para ti

Durandal ?
!!!
Ten mucho cuidado, Shura!
Este hombre estubo pre-sente en la historia de Francia e Italia ...
... es descrito como un héroe ...
... como uno de los caballeros más poderosos ...
... tiene un mango de oro ...
... y se llama "hoja indestruc-tible."


El mango de mi espada contiene ...
... un diente de San Pedro, ...
... la sangre de San Basilio ...
... y el pelo de San Denis.
Cuatro reliquias sagradas.
Es una espada ...
... una pieza de la tunica de la Virgen María ...
... Santa

起動

ACTIVATE!!

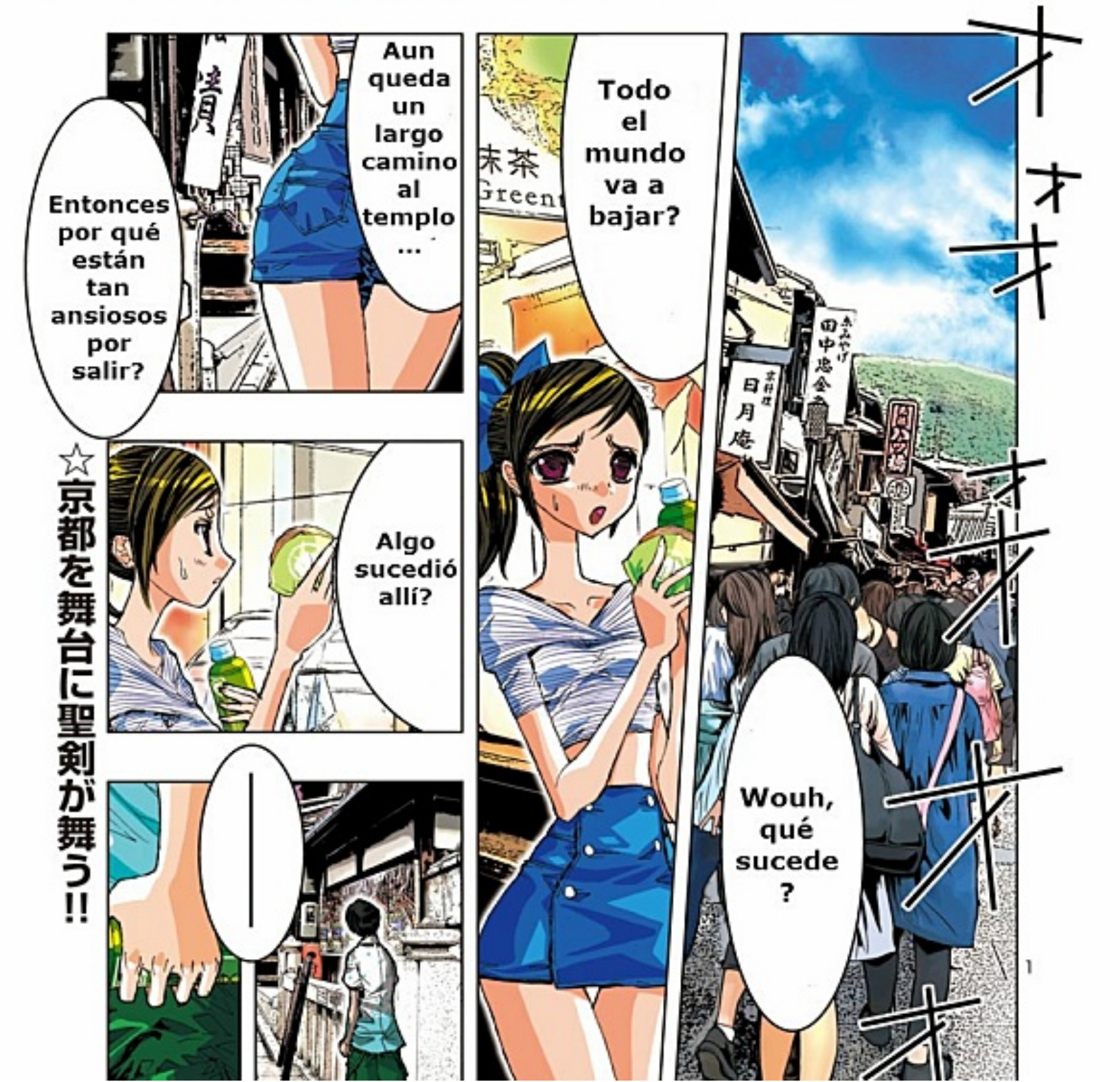
魔剣

ESPADA MALDITA

Durandal

☆その斬れ味は天下無双！ 最強の剣士、参戦!!

"Kiyomizuzaka"
conduce a la entrada de Kiyomizu-dera.


Wouh, qué sucede ?
Todo el mundo va a bajar?
Aun queda un largo camino al templo ...
Entonces por qué están tan ansiosos por salir?
Algo sucedió allí?
...
☆京都を舞台に聖剣が舞う!!

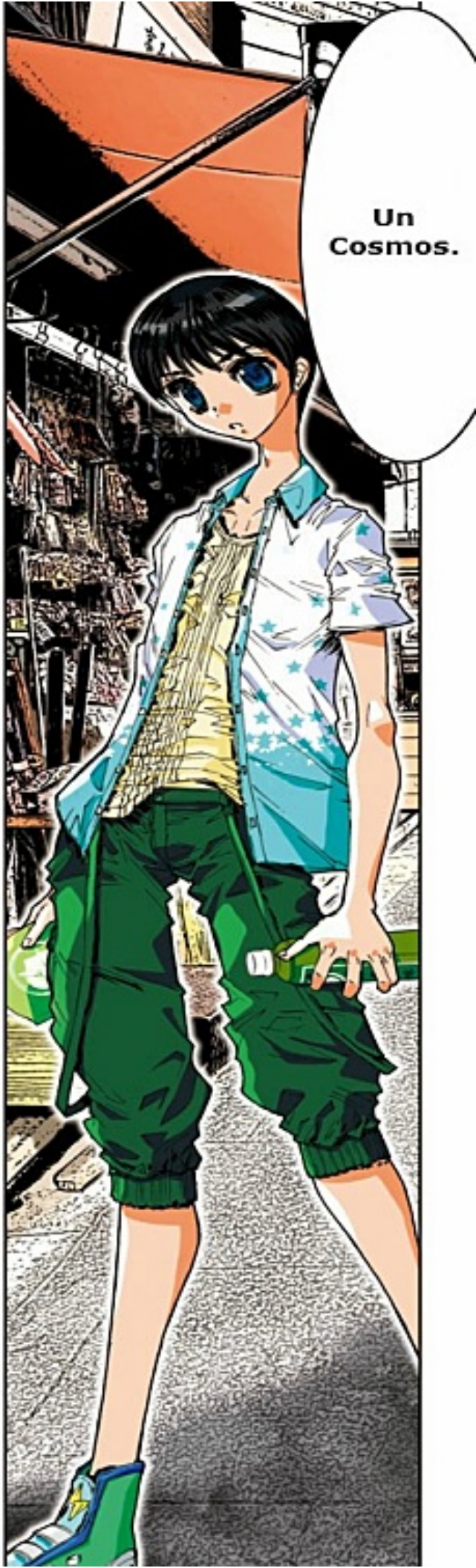
¿Eh?
Qué Cosmos?

un cosmos apareció de repente ...
... donde antes no habia nada.

Allí, en la parte superior.
En la parte superior de la colina ?

2

En el Templo de Kiyo-mizu?


Un Cosmos.

Confirmare la posición por GPS.

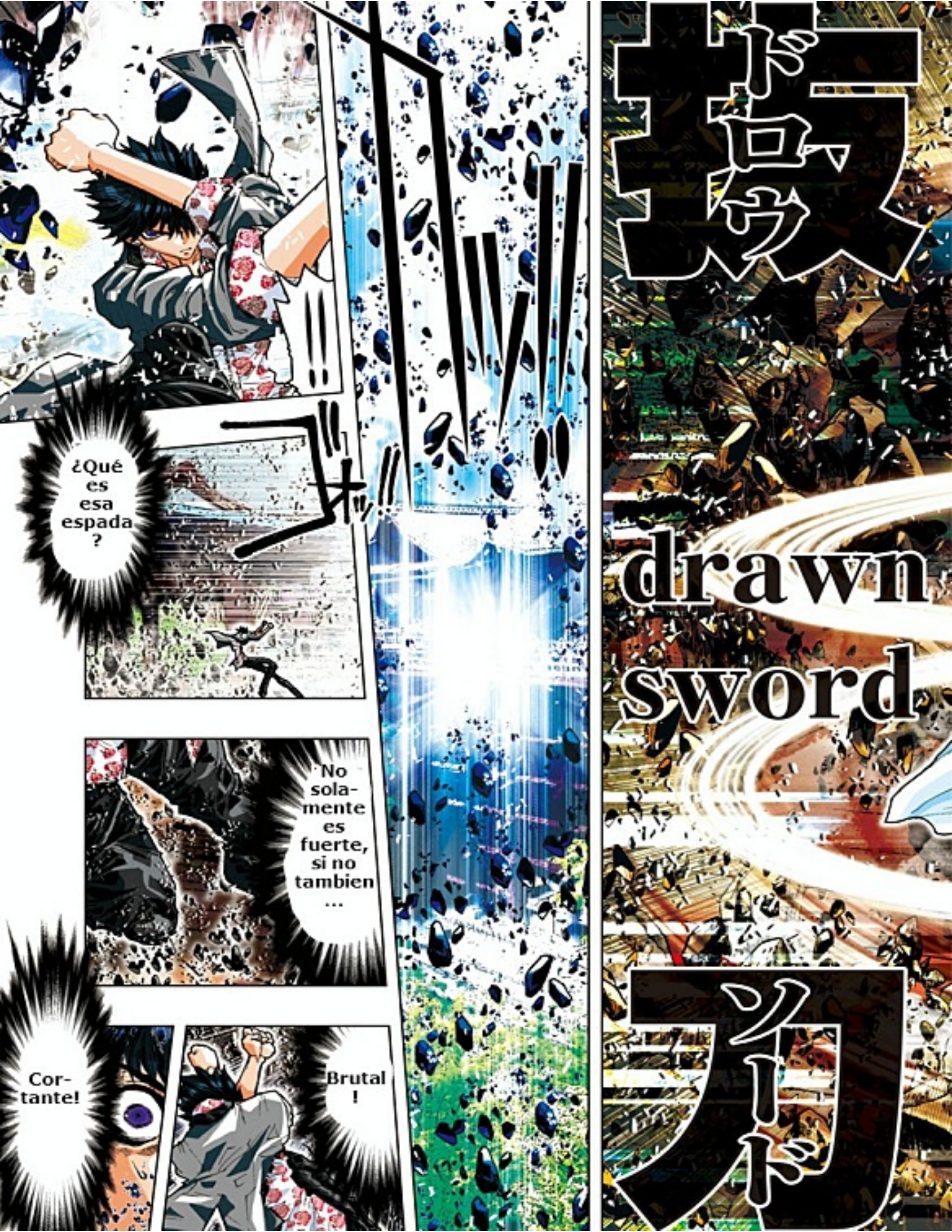
Debo bloquear el perímetro.

Edificio principal de Kiyomizu-dera

Este lugar se convertirá en un campo de batalla.

Esa es la mayor prioridad

ゴ!!


ドロウン
drawn
sword
ソード
¿Qué es esa espada ?
No sola- mente es fuerte, si no tambien ...
Cor- tante!
Brutal !

Tu viniste a la antigua capital para conocerme.

La espada de un héroe tiene tal poder?
vio-lenta!
Era sólo un simple saludo.
A partir de ahora voy a blandirla en serio.

golpeare ... en serio.

La próxima vez ...

Un solo golpe de su espada es suficiente para entender ...

En guardia ...

Shura

Un verda-dero poder mito-lógico

... cómo esta hoja está marcada por la sangre y la his-toria

... en esta batalla, en este paraíso.

El arte de combatir con espadas es el fuego que crece...

Y ...

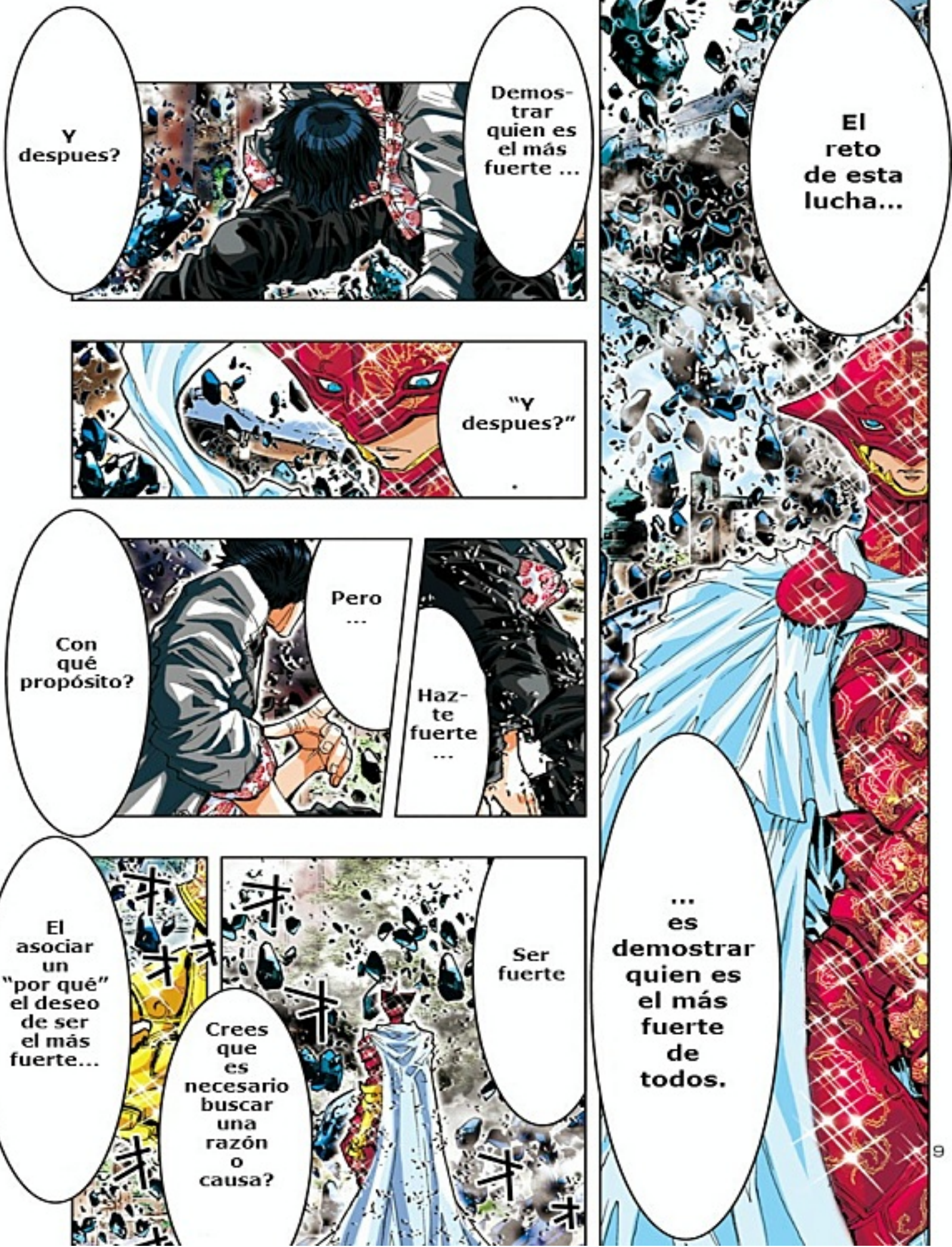
La batalla hace que este hombre tenga un corazón feliz.

... entonces debiste haber entendido ...

... este es un combate sin ideal y sin justicia.

Si oiste el nombre de "La guerra de las espadas sagradas" ...

También hay un gran amor !


Y despues?
Demostrar quien es el más fuerte ...
"Y despues?"
Con qué propósito?
Pero ...
Haz-te fuerte ...
El asociar un "por qué" el deseo de ser el más fuerte...
Crees que es necesario buscar una razón o causa?
Ser fuerte
El reto de esta lucha...
... es demostrar quien es el más fuerte de todos.

EMBODIMENT
La verdadera fuerza es algo puro, que va con el alma de un guerrero.

聖
HOLY SWORD
剣
... es una impureza en el objetivo de alcanzar la verdadera fuerza.

TOWER
...
cae
sobre mí
como
una lluvia
violenta
azul y
blanca!

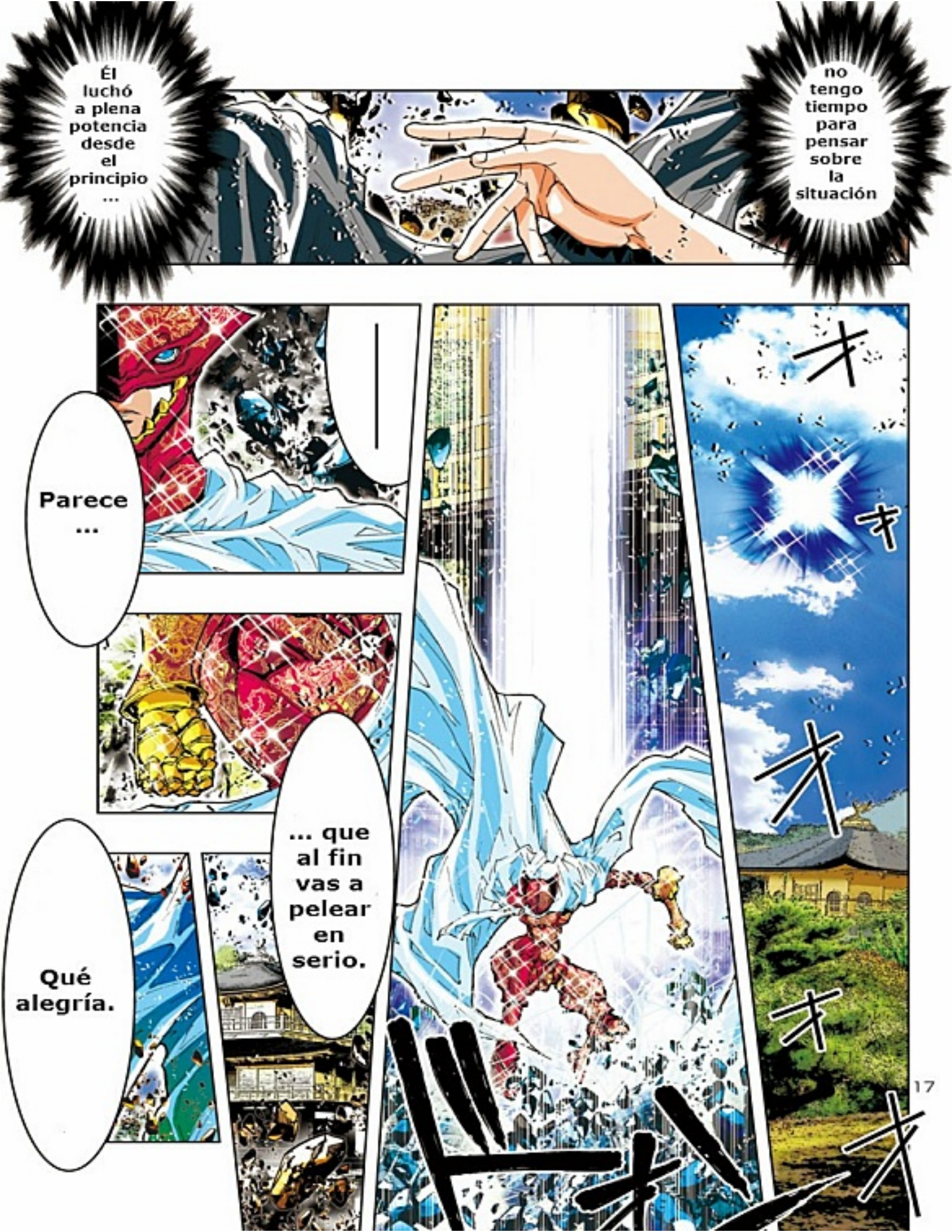
聖剣
HOLY SWORD
La luz azulada de estas espadas sagradas...
Muchas espadas sagradas se materia-lizaron de forma simul-tánea?

Ya veo.
——

Digno del portador de una Espada Sagrada.
Él fue capaz de escapar saltando ágilmente.

Voy a encontrarte sin demora!
Pero no esperes escapar.

Shariden de Rokuon-ji, Kinkakuj
estoy en Kin-ka-ku-ji ?
Es una espada increí-ble !
Hay casi ...
... 7 kilo-metros entre aquí y el Templo Kiyomizu !


Él luchó a plena potencia desde el principio ...
no tengo tiempo para pensar sobre la situación
Parece ...
... que al fin vas a pelear en serio.
Qué alegría.

はんたー
CAPRICORNIO APARECIO
Aquí está uno de los verdaderos guerreros, aclamados y honrados en las leyendas ...
un caballero de Oro.

カプリコン

Shura de Capri-cornio.

Yo soy el Gladiador Roland, paladín de Carlo-magno.

Con eso, a partir de aho-ra.
Arries-garemos nues-tras vidas en este duelo.
キィッ

Me presentare nuevamente. Soy un Caballero de Oro
☆シュラの反撃が始まるッッ!!

Bar "Выпьем"

Metrópolis de Tokio
Sumida-ku, Oshiagekinben

(NDT: ruso Выпьем significa "a su salud" / "beber un trago,"

Sí, en pequeñas cantidades, puede ser. Pero el scotch es un poco fuerte.

El Scotch es producido por la mezcla de dos tipos diferentes de whisky, eso creo?

Es una mezcla de "whisky de malta" con "whiskies de grano." El Johnnie Walker de etiqueta Negra es fácil de beber.

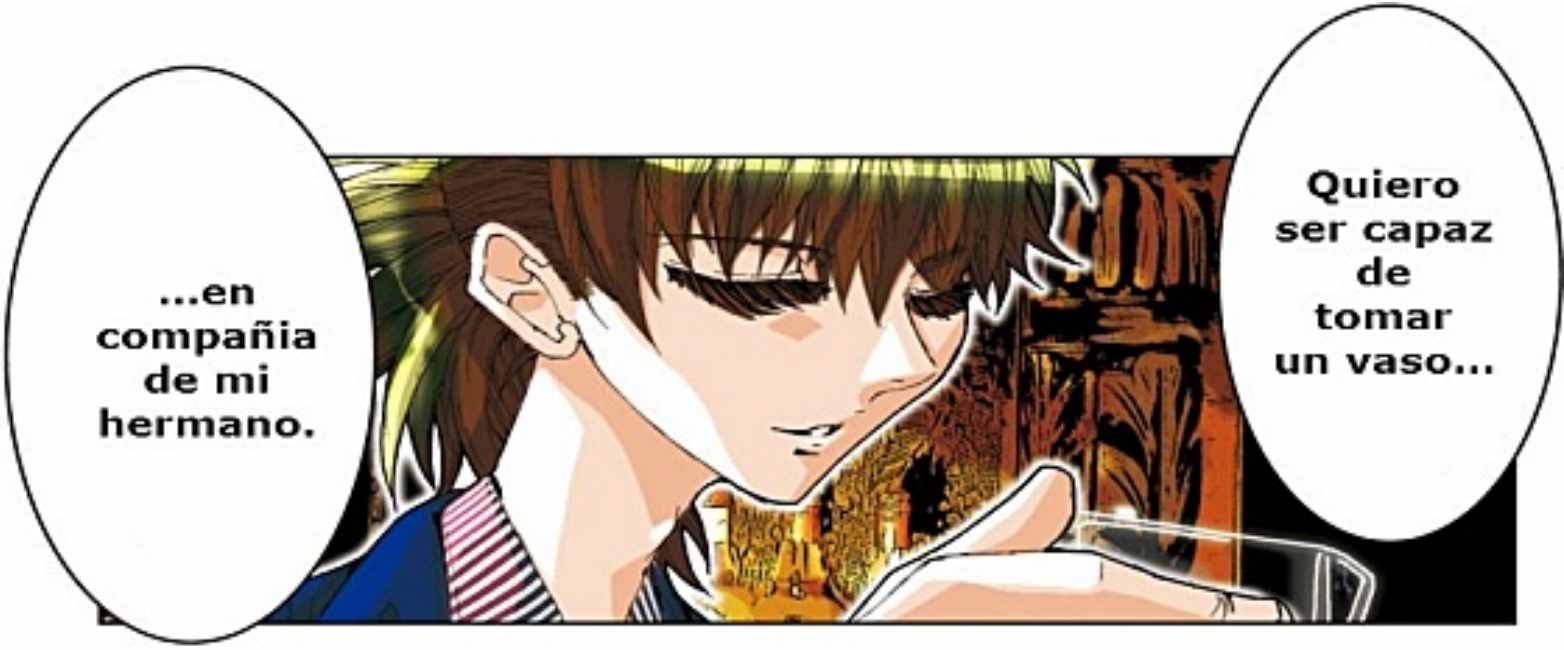
Pero no te esfuerces. La ley del adulto es saber cuándo parar antes de que la diversión se convierta en degeneracion.

Sí, voy a dejarlo.

Pero quiero acostumbrarme un poco aquí la próxima vez.

La próxima vez?

La próxima vez que lo vea de nuevo.


...en compañia de mi hermano.
Quiero ser capaz de tomar un vaso...

Sigues siendo el cadete que constan-temente piensa en su Mayor
Nunca cambias

Sí
Shun
Y dime? Supongo que no viniste solo a tomar una copa?
GUINNESS
Probable-mente tambien has notado lo que sucedió en Shinjuku?
Proba-ble-mente no tendras algo que quieras com-partir con-migo?
Y sospechas que no era más un escape de gas, no?

Sentí un cosmos que no debería estar allí.
El de alguien que conoce-mos bien.
El de un enemigo aterrador ...
... y tam-bién ...
... llevar el título de caballero.
...no merecen jamas ...
Alguien que no es capaz de sentir un enfren-tamiento entre dos grandes Cosmos ..

El de un caballero de Oro.

... un muy querido compañero.

... Los doce, no estan... más...

Sí ... pero ...

Pero es verdad.

Im-po-sible

Yo ... me encontré con uno de estos caba-lleros de Oro.

sólo cuentan los hechos.

... conocido ?

Era alguien...

Esto lo sabe el San-tuario?

Creo que si, obviamente, tenían que darse cuenta, pero no he recibido ningún mensaje.

Yo no he sido contac-tado.

Qué sucede, si esto es verdad ?
Pero ...

!?
Shura

El Caballero de Capricornio.

... la historia tal como la conocemos está en proceso de cambio.

Lo ignoro, pero ...

Nuestro pasado se altera?

Las cosas parecen haberse puesto en marcha en el oeste.

Tengo la intención de ver lo que está pasando.

Y tú, ¿qué vas a hacer?

No sólo el pasado

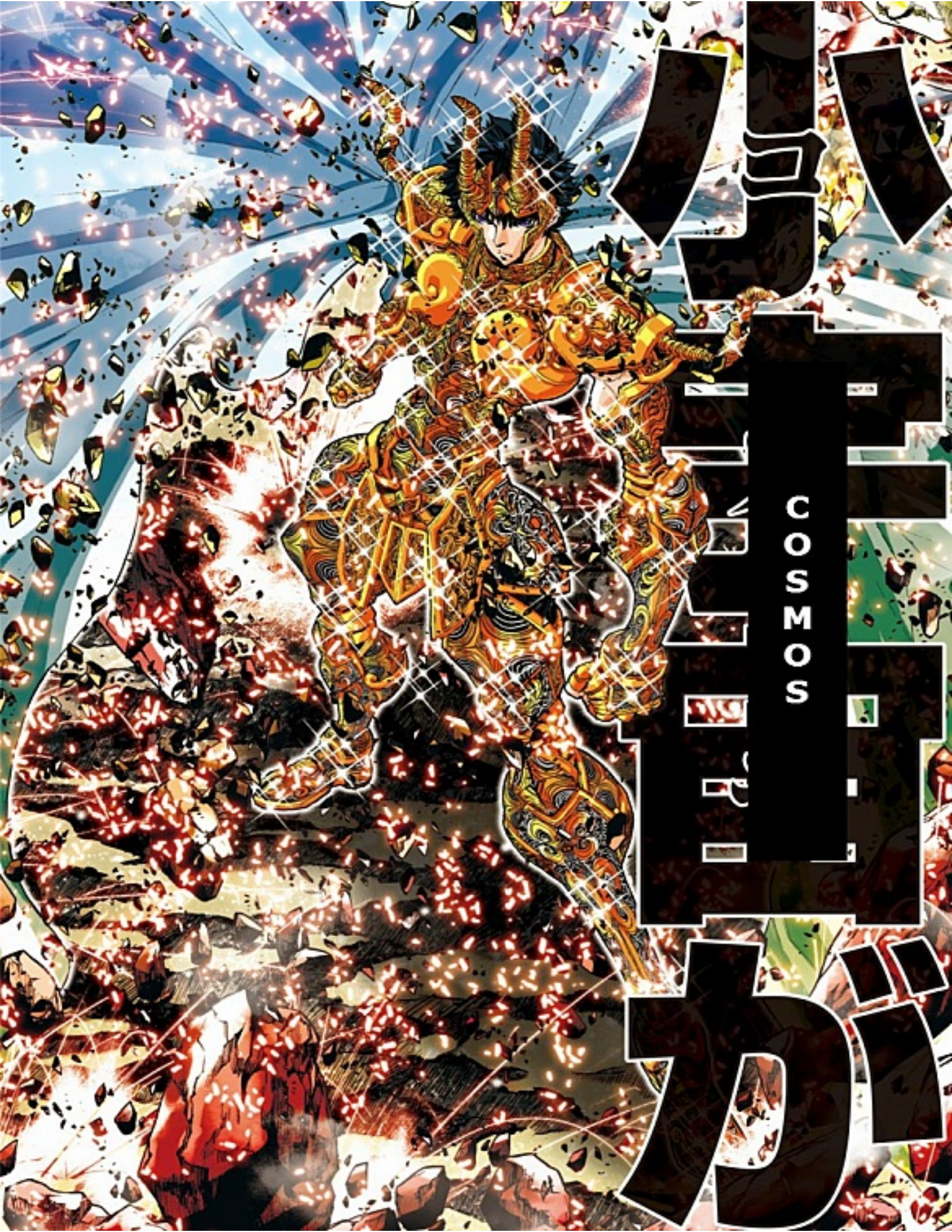
Incluso el futuro

GUINNE

Gracias. Me preocupa lo que el Santuario hará.
Si tengo la oportunidad, voy a estar de visita en el lado oeste.
Este Cosmos que siento ahora mismo
Sí
Una batalla está teniendo lugar
Percibo claramente la furia y la fuerza ...
sólo voy a ...
... actuar un poco a mi manera.

Hyoga

燃えよ
ARDIENTE


ハヨカゼ
COSMOS

Parece que a Japón también se le conoce como la "tierra de oro"

Prefectura de Kioto
Villla en Kyoto, Kita-ku, Kinkakuji-cho

Rokuenji "Kinkakuji"

Esta tierra iluminada por tu resplandor dorado

... es hermosa

... contra un espléndido caballero que va de acuerdo a su belleza ...

Cortare la energia de la tierra ...

聖剣

Holy Sword

...Ahora

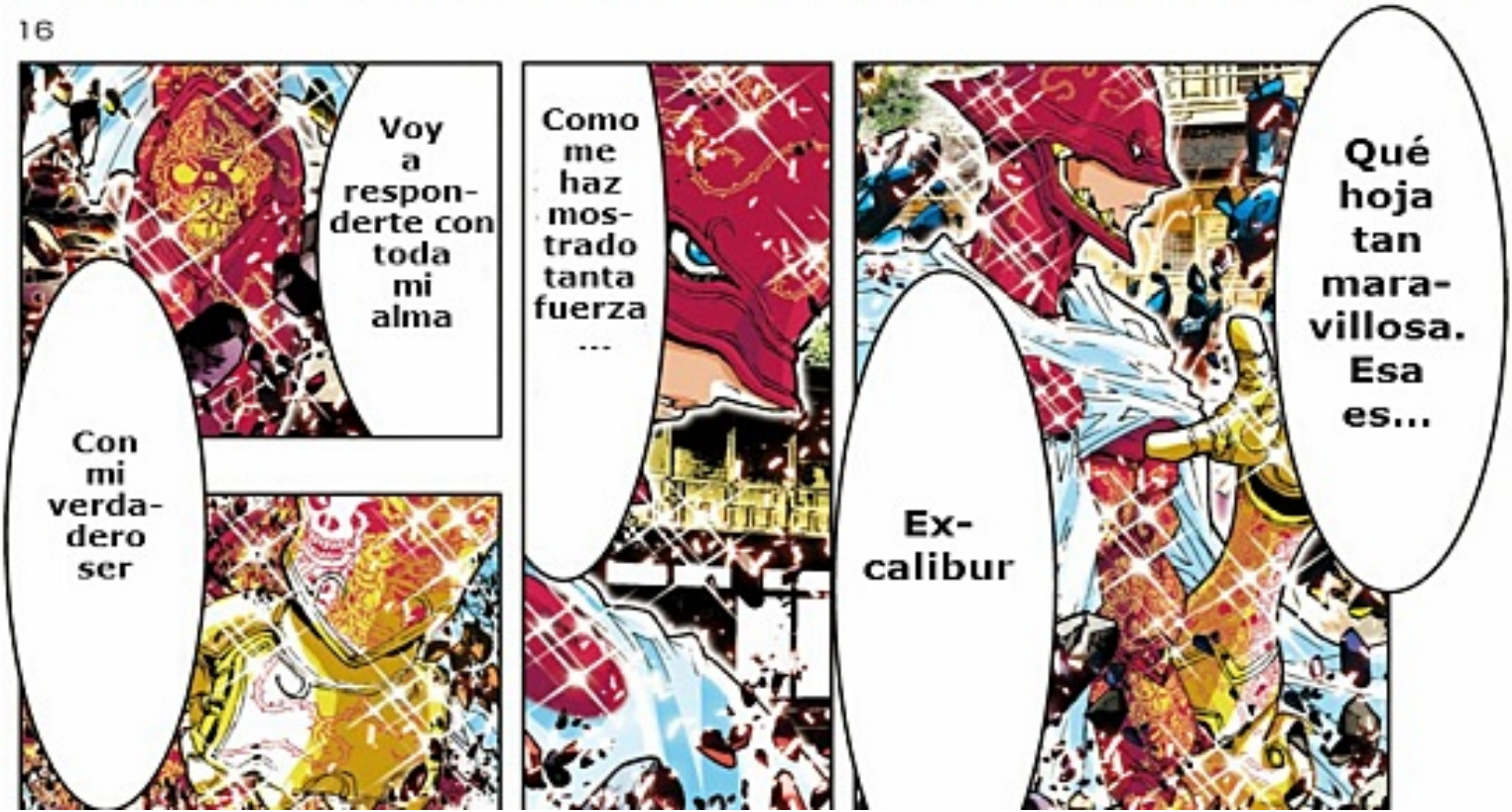
顕現

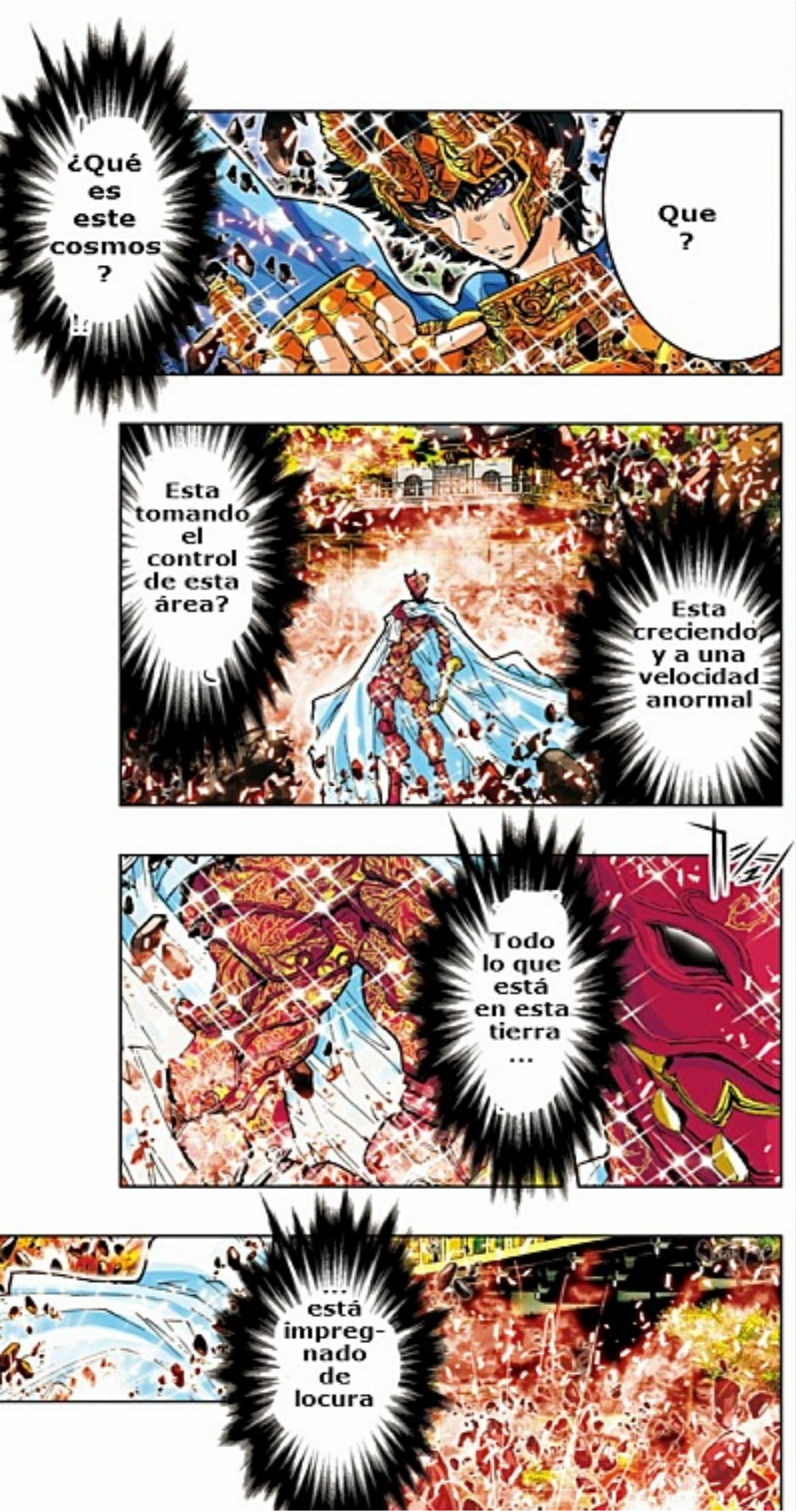
Embodiment

聖剣
Holy Sword Tower!
...
mi
alma
tiembla
de
emoción
y
placer

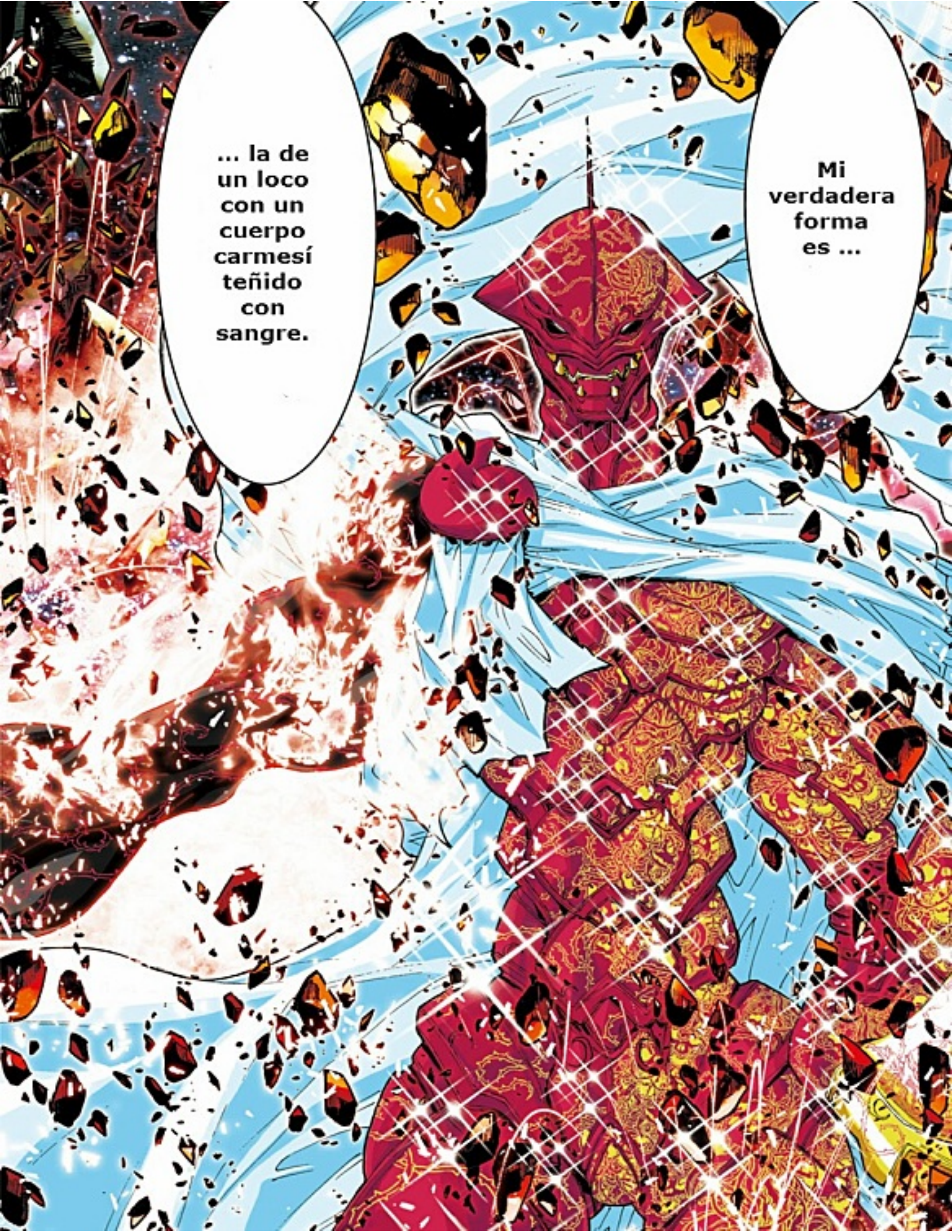
抜き
Excalibur!
エクスカリバー

オ
オ
オ
オ

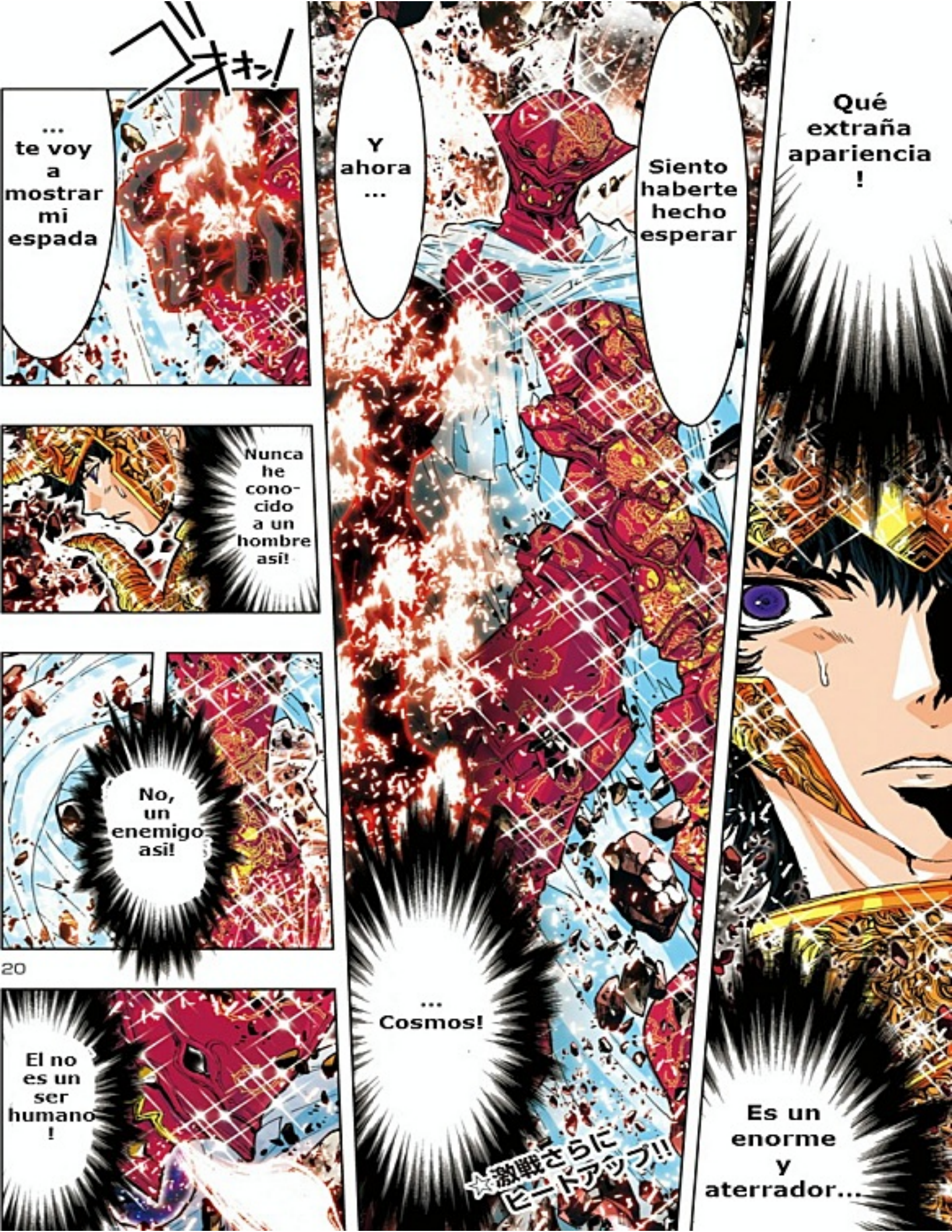

Voy a respon-derte con toda mi alma
Con mi verda-dero ser
Como me haz mos-trado tanta fuerza ...
Qué hoja tan mara-villosa. Esa es...
Ex-calibur

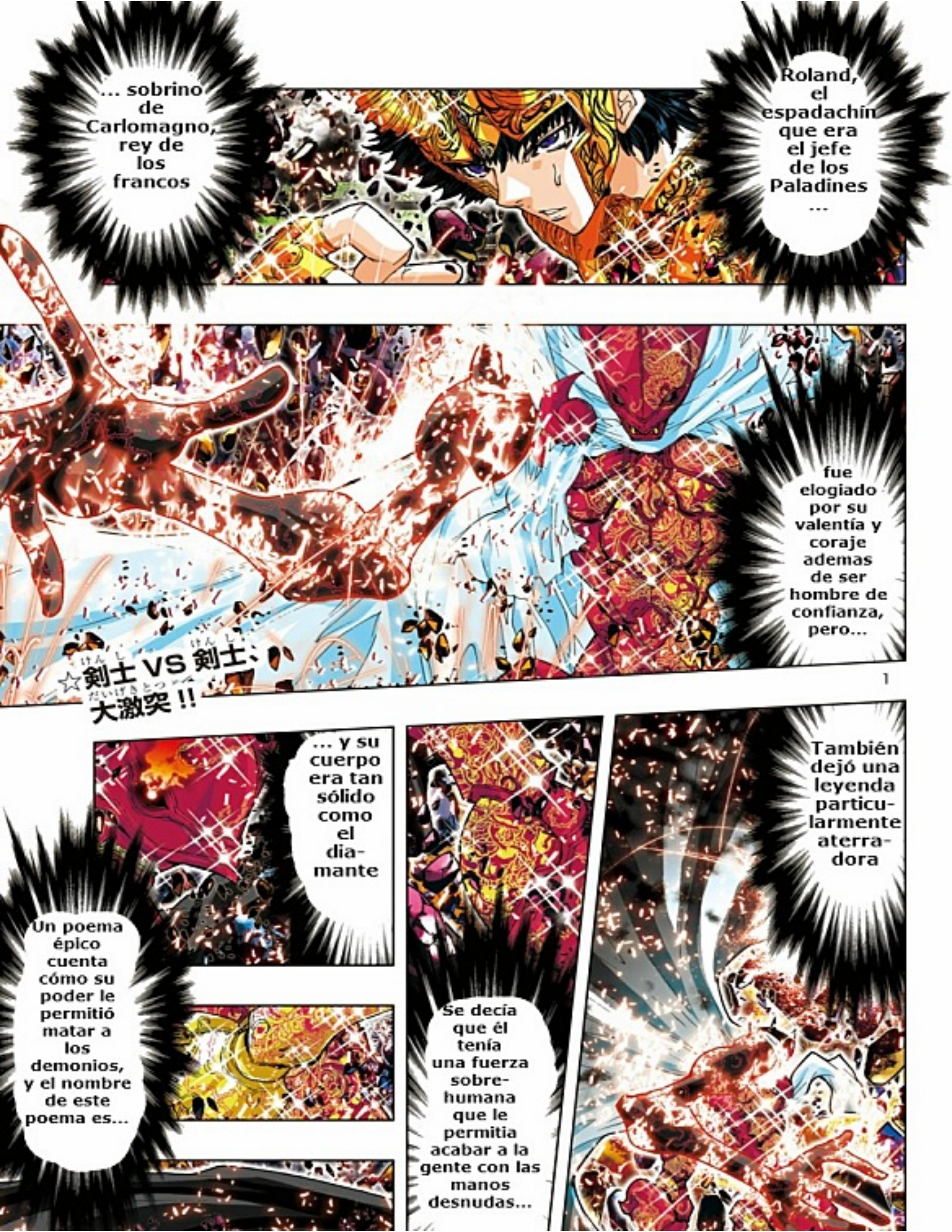


Como un espadachin loco


... la de un loco con un cuerpo carmesí teñido con sangre.
Mi verdadera forma es ...

狂剣士
くるけんし
EL ESPADACHIN LOCO
三上
さんじょう


Qué extraña apariencia !
Es un enorme y aterrador...
Siento haberte hecho esperar
Y ahora ...
... te voy a mostrar mi espada
ゴキキン!
Nunca he cono-cido a un hombre así!
No, un enemigo así!
El no es un ser humano !
... Cosmos!
☆激戦さらにヒートアップ!!


... sobrino de Carlomagno, rey de los francos
Roland, el espadachín que era el jefe de los Paladines ...
fue elogiado por su valentía y coraje ademas de ser hombre de confianza, pero...
☆剣士VS剣士、大激突!!
1
... y su cuerpo era tan sólido como el diamante
Un poema épico cuenta cómo su poder le permitió matar a los demonios, y el nombre de este poema es...
Se decía que él tenía una fuerza sobre-humana que le permitia acabar a la gente con las manos desnudas...
También dejó una leyenda particularmente aterradora

Un ser cubierto con un color carmesí
Un espadachín diabolico
オールラウンド

「Orlando Furioso」
狂乱

Embodiment
現
dos espadas negras?
Su velocidad es aterradora, pero ...
... Sólo sirve si ataca directamente
Si puedo leer la trayectoria de sus ataques ...
...podre ...
... evitarlos ?

聖
Holy Sword
剣

剣

espada guiados

撃げき

Puede lanzarlos ...

... en curva?

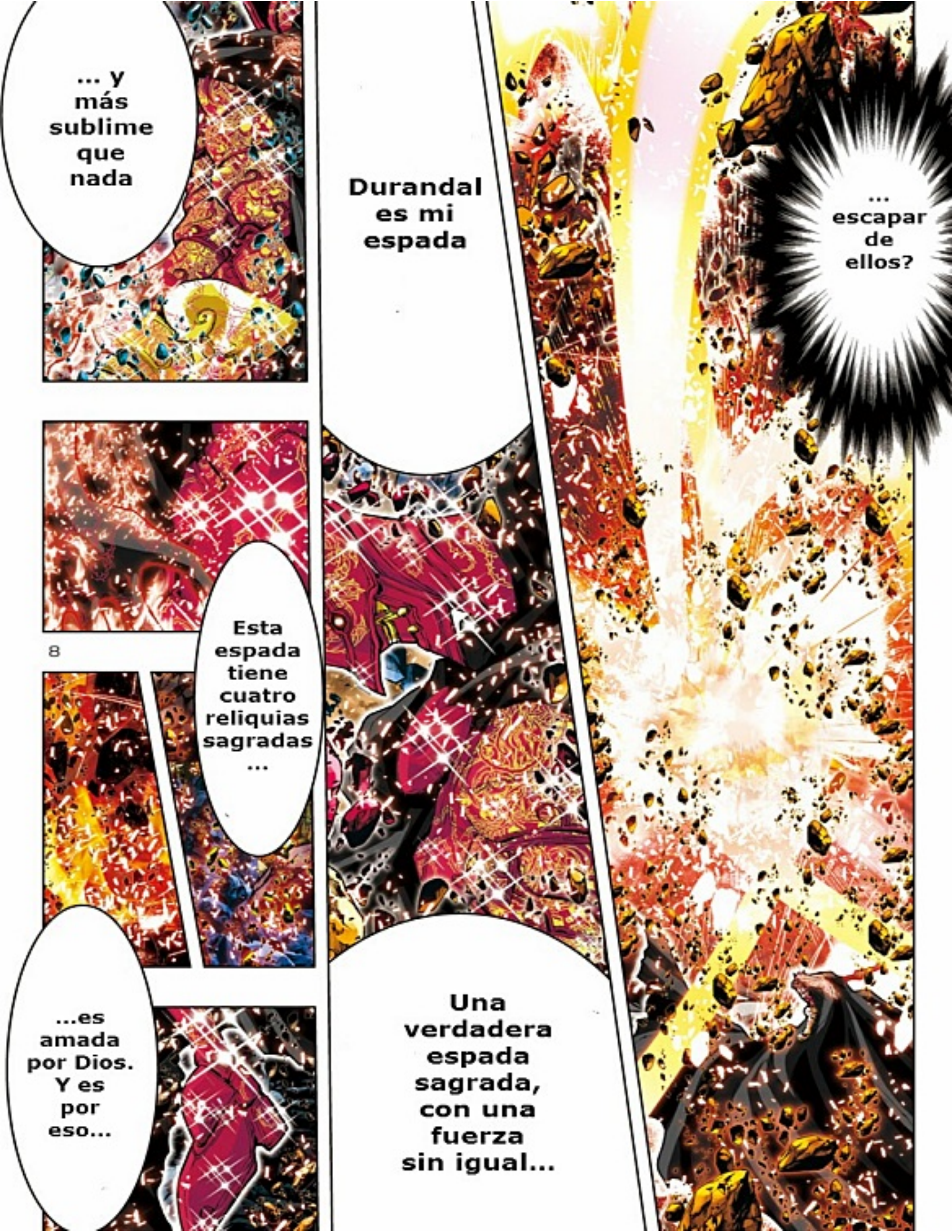
Además de hacer curvas, también ha aumentado el número de ataques ...

ahora ...

... me siguen ?

Así es imposible ...

ゆう
Golpes de
どう


... y más sublime que nada
Durandal es mi espada
... escapar de ellos?
Esta espada tiene cuatro reliquias sagradas ...
...es amada por Dios. Y es por eso...
Una verdadera espada sagrada, con una fuerza sin igual...

Es la espada indestructible

... que no puedes obtener la victoria

Ellos no están aquí

Edificio principal Kiyomizudera

No podemos aceptar más daños

Se movieron

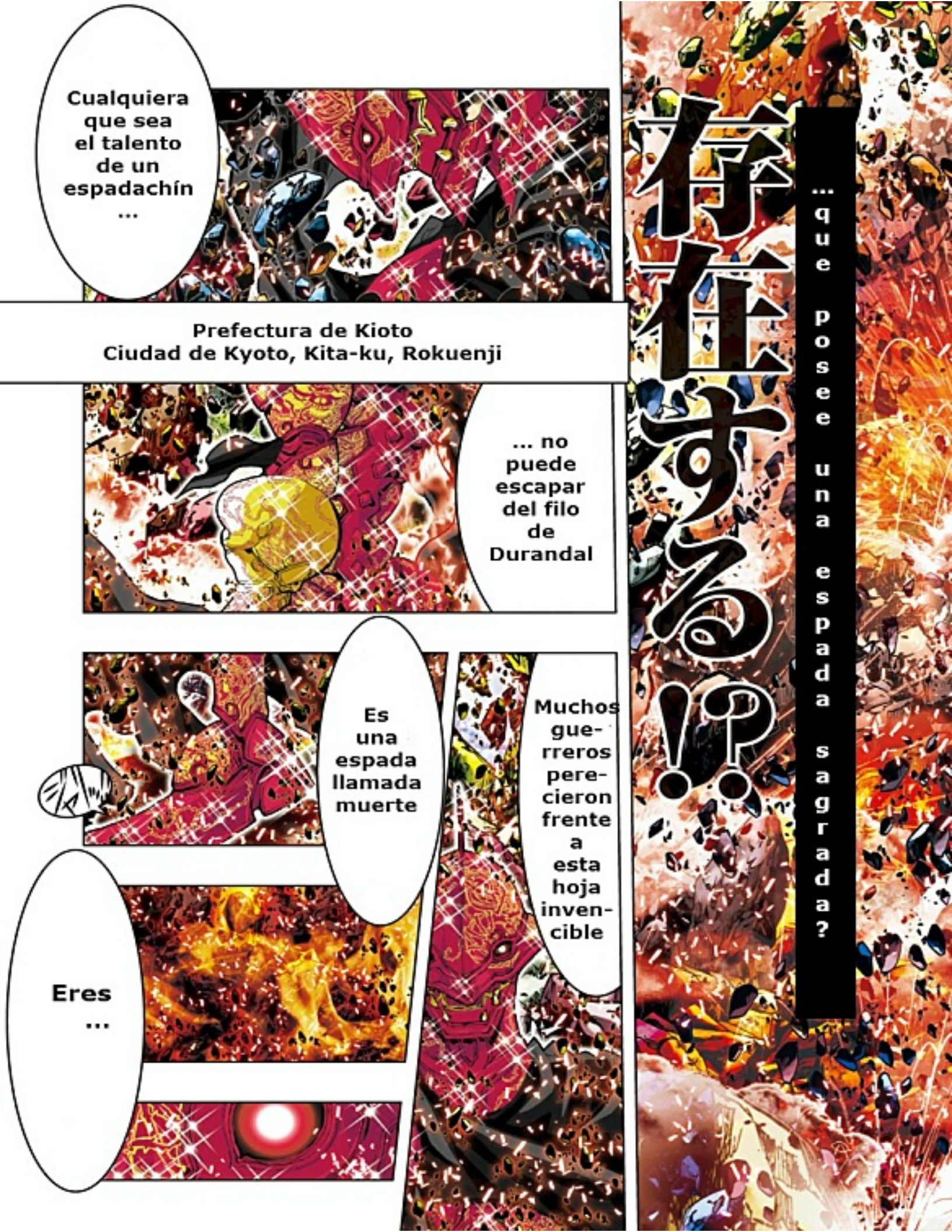
Haz lo imposible

Pero Kioto es una ciudad turís-tica ... cómo ...

Sella la ciudad de Kyoto

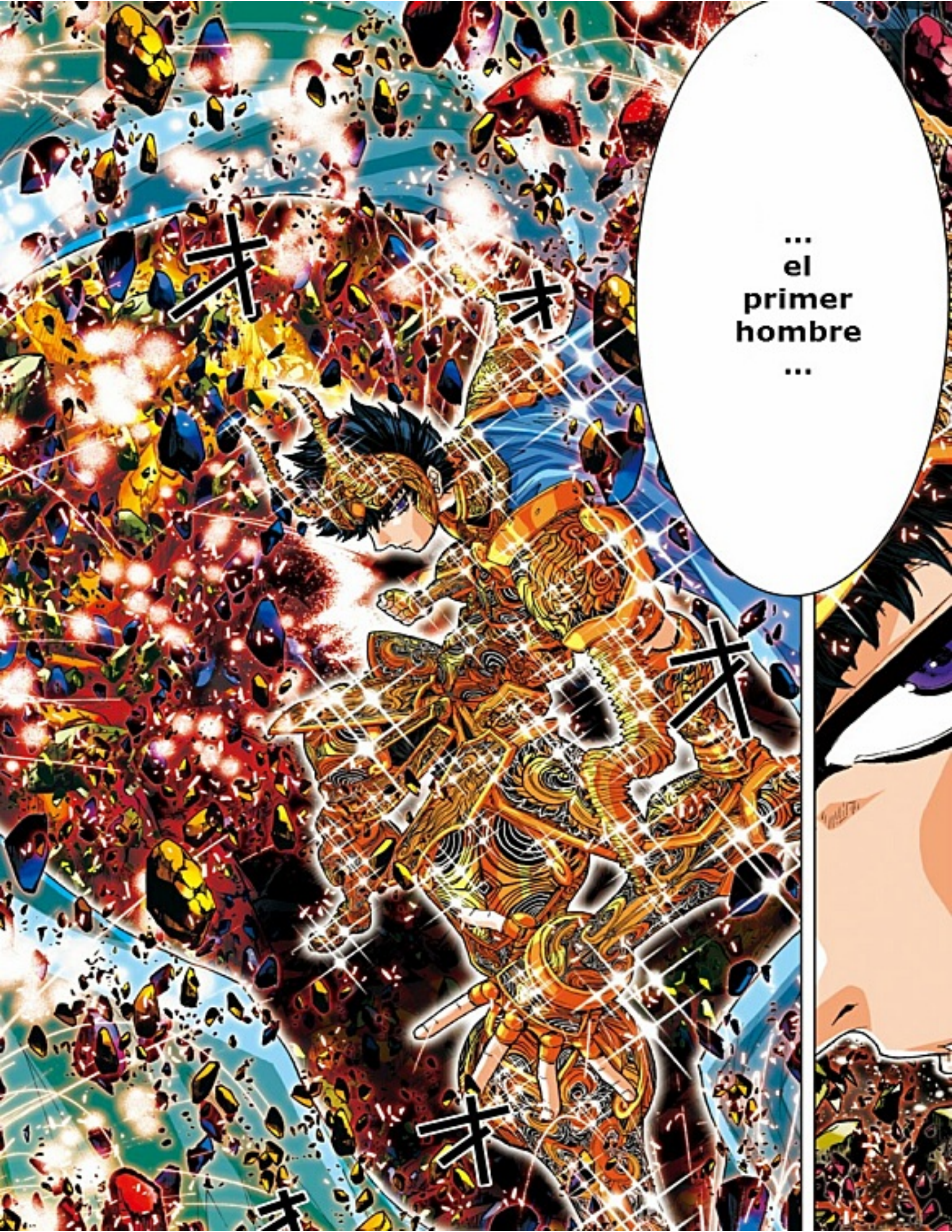
Cualquier razón es suficiente

Una amenaza aún mayor que esa?
acaso te refieres al Sr. Shura ?
El enemigo es una espada sagrada, como Shura ...
... quien posee a Excalibur
El tiene una espada sagrada para combatir a otra
Entonces el Sr. Shura luchará solo?
No
... se enfrenta a una amenaza aún mayor


Cualquiera que sea el talento de un espadachín ...
Prefectura de Kioto
Ciudad de Kyoto, Kita-ku, Rokuenji
... no puede escapar del filo de Durandal
Es una espada llamada muerte
Muchos guerreros perecieron frente a esta hoja invencible
Eres ...
存在する!?
...que posee una espada sagrada?

聖剣を持つ人が
...hay otra persona aparte del Sr. Shura...
Acaso en el san-tuario...
Hay ...
!?
... una espada sagrada en el Santuario

No he evitado los ataques
Eso no es cierto
Que?
... una fuerza terrible
Durandal realmente tiene ...
... trayectorias complejas de la espada
yo no soy capaz de leer las ...
オオオ
... que ha logrado evitarla


...
el
primer
hombre
...

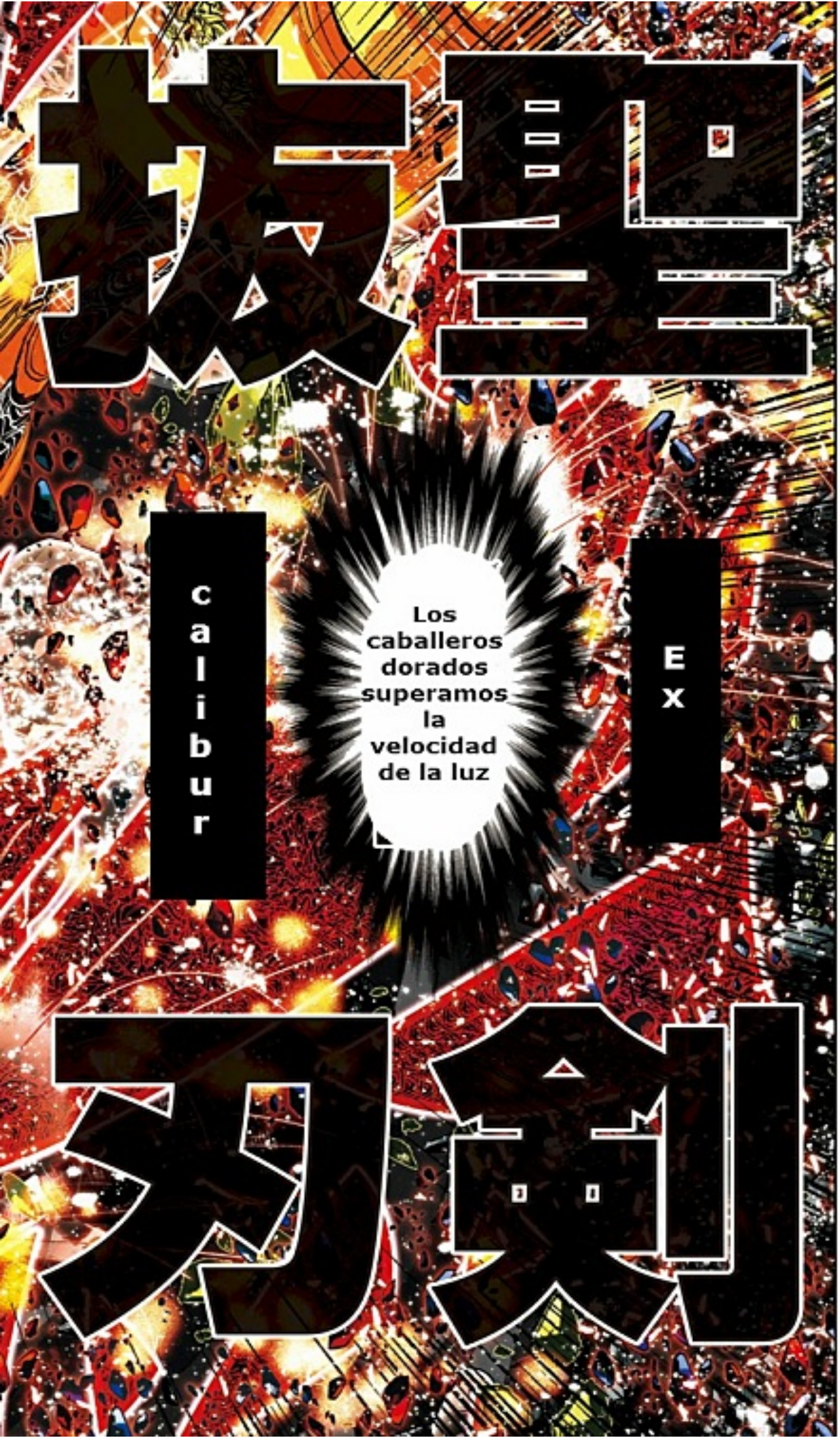
No hay necesidad de explicaciones
Muéstrame lo que hiciste
Holy Sword Embodiment
Leer los movimientos de esas espadas negras ...
es en realidad ...
... imposible

... supera completamente a la mía en esos puntos
El poder de sus espadas ...

Pero mi espada ...

Cómo, Shura ...
solo una cosa
... tiene algo que supera a sus espadas negras

Si excedo la velocidad de tu espada negra en un instante, entonces es posible que yo ...
... pueda inter- ceptarla!

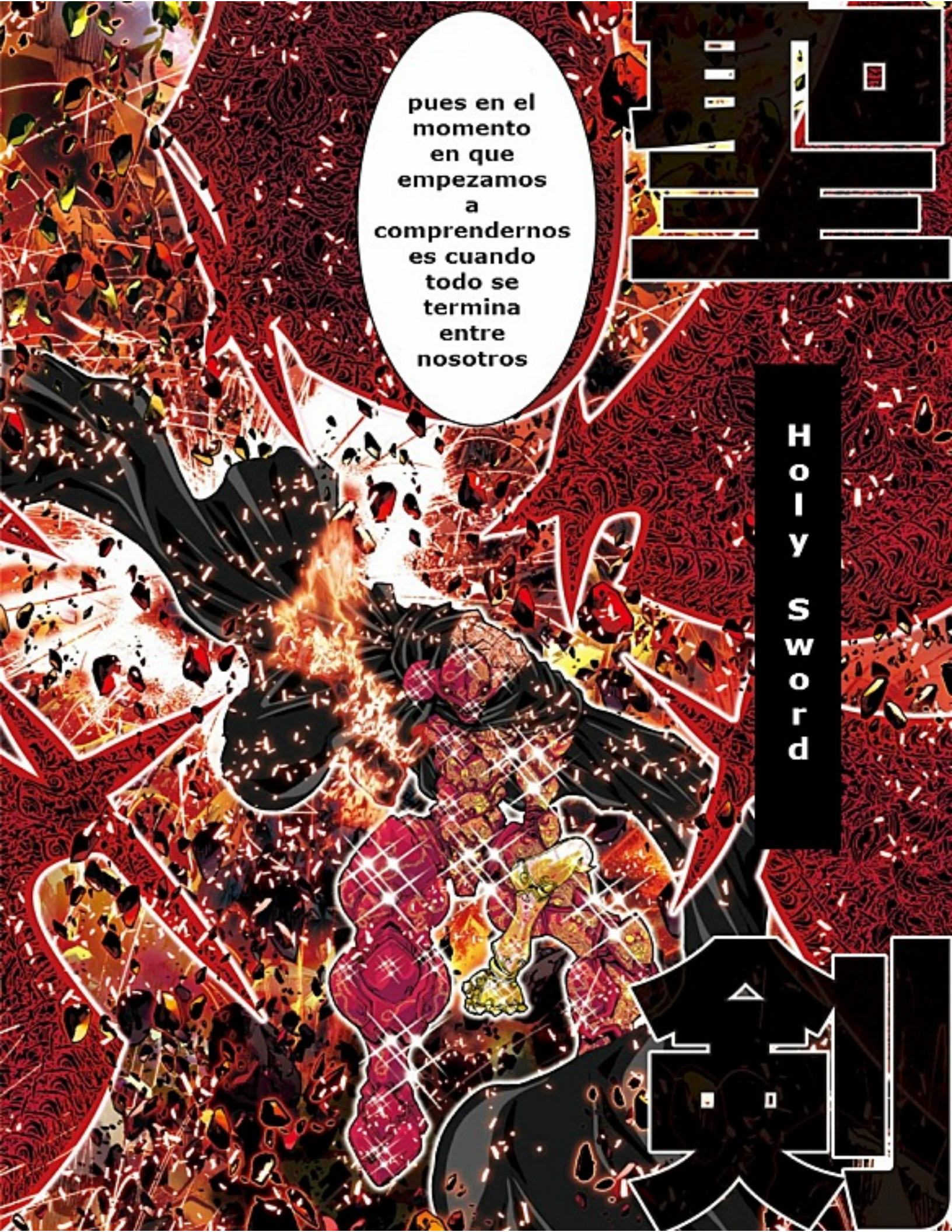

Ex
calibur
Los caballeros dorados superamos la velocidad de la luz

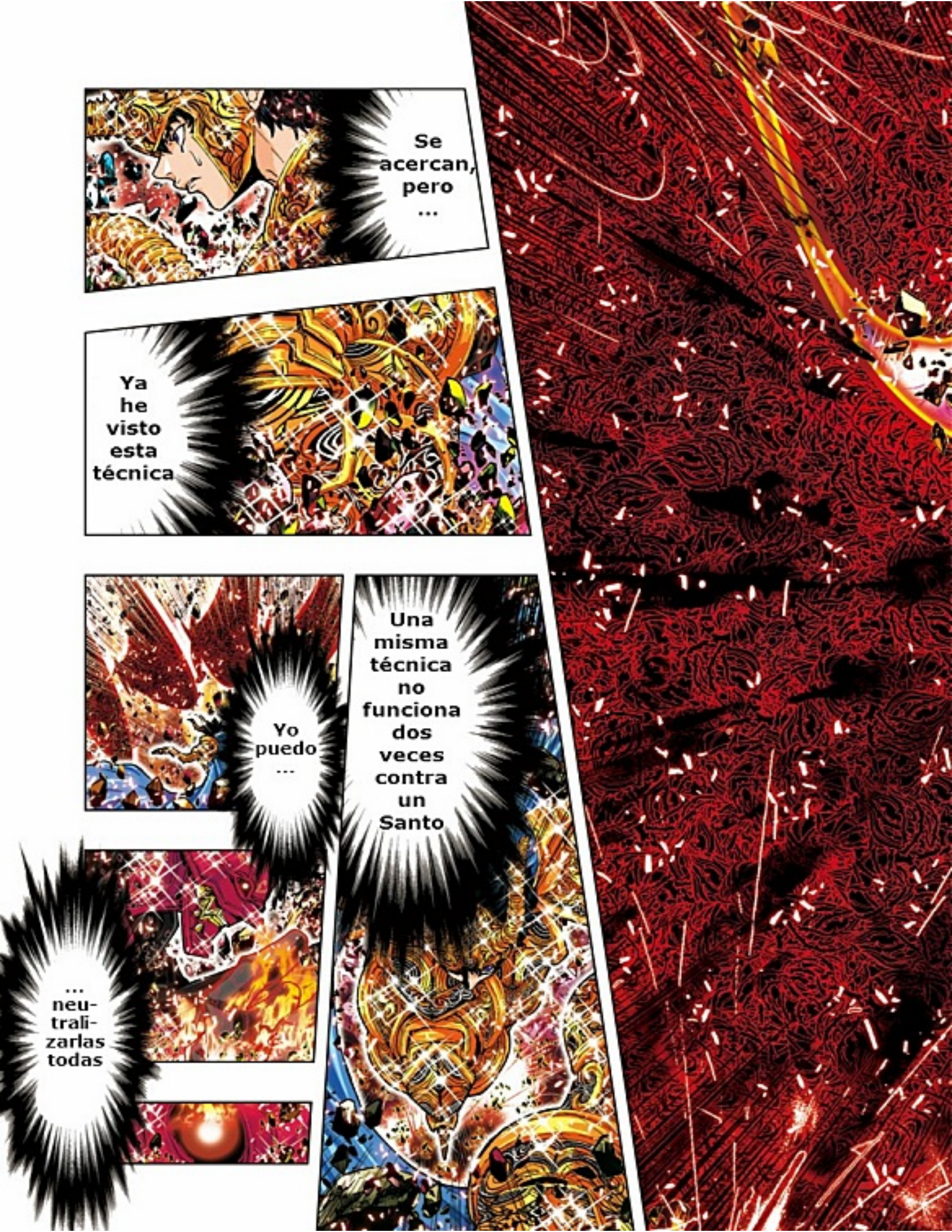
Desaparecio?
Esa velocidad no es la de un humano, mis espadas no pueden seguirlo!

Y yo voy a mostrar-tela
Tengo una técnica para acabar contigo...
De acuerdo. Vamos a ver eso. Pero...
... seguro que seras capaz ?
Te voy a mostrar por qué
Por qué lo dudas ?
... antes de que tus espadas me alcancen
衝撃バトルが加速する!!

☆「狂えるオルランド」とまで畏怖されし剣士の凄まじい技が奔る!!

Tu muerte
Sus espadas negras arremeten contra mí!
No hay más que un solo desenlace posible a este duelo
Embodiment
現


pues en el momento en que empezamos a comprendernos es cuando todo se termina entre nosotros
Holy Sword


Se acercan, pero ...
Ya he visto esta técnica
Una misma técnica no funciona dos veces contra un Santo
Yo puedo ...
... neutralizarlas todas

剣 (けん)

espada guiados

軽 (げき)

Movimiento a la velocidad de la luz

光速移動

Activado

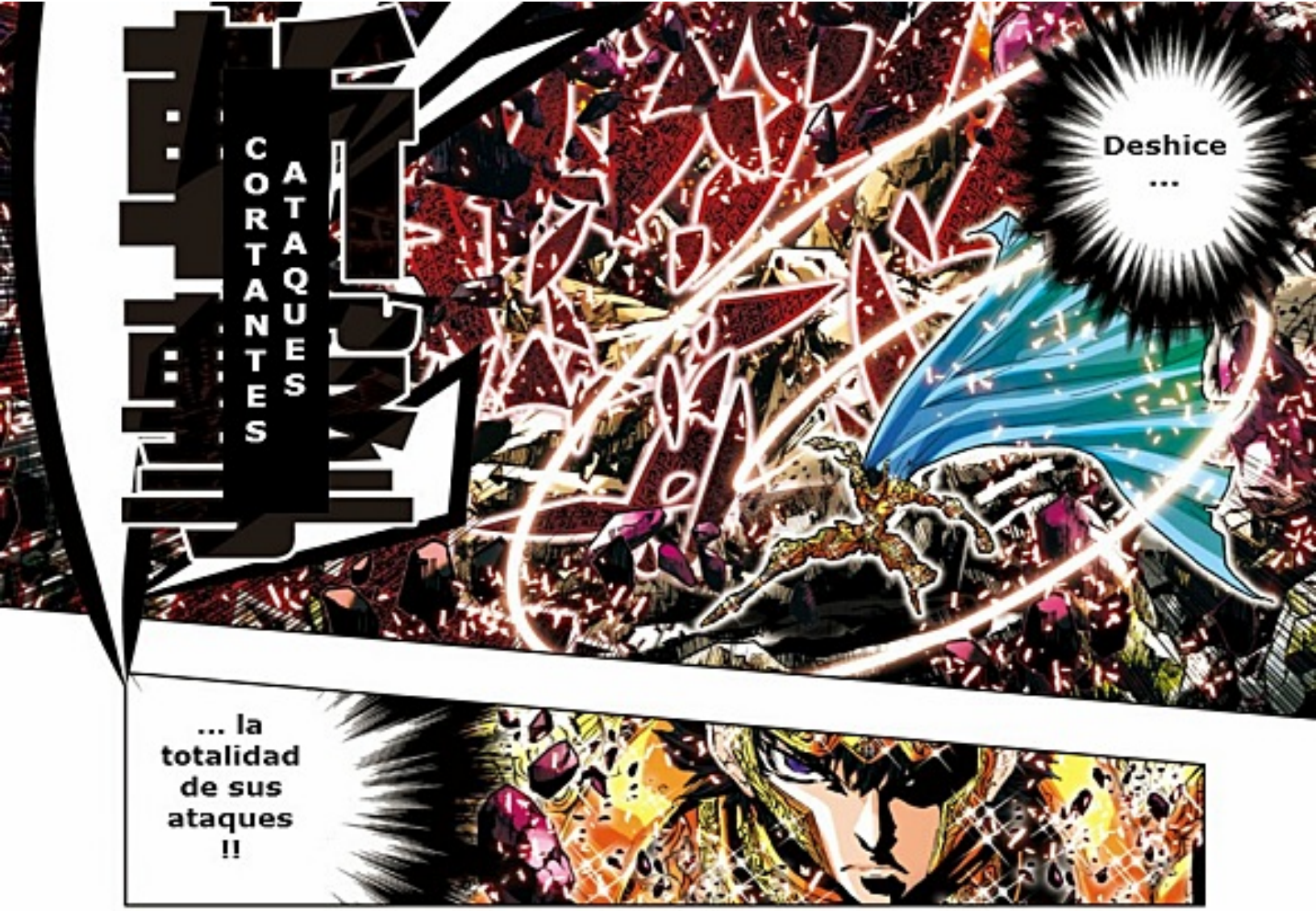
——開始——

誘ゆう

Golpes de

道どう手

拔聖
EXCALIBUR
刃剣


ATAQUES CORTANTES
Deshice ...
... la totalidad de sus ataques !!

... acer-carme ...
... para en un instante ...
Y voy ahora a aprove-char la veloci-dad de la luz...

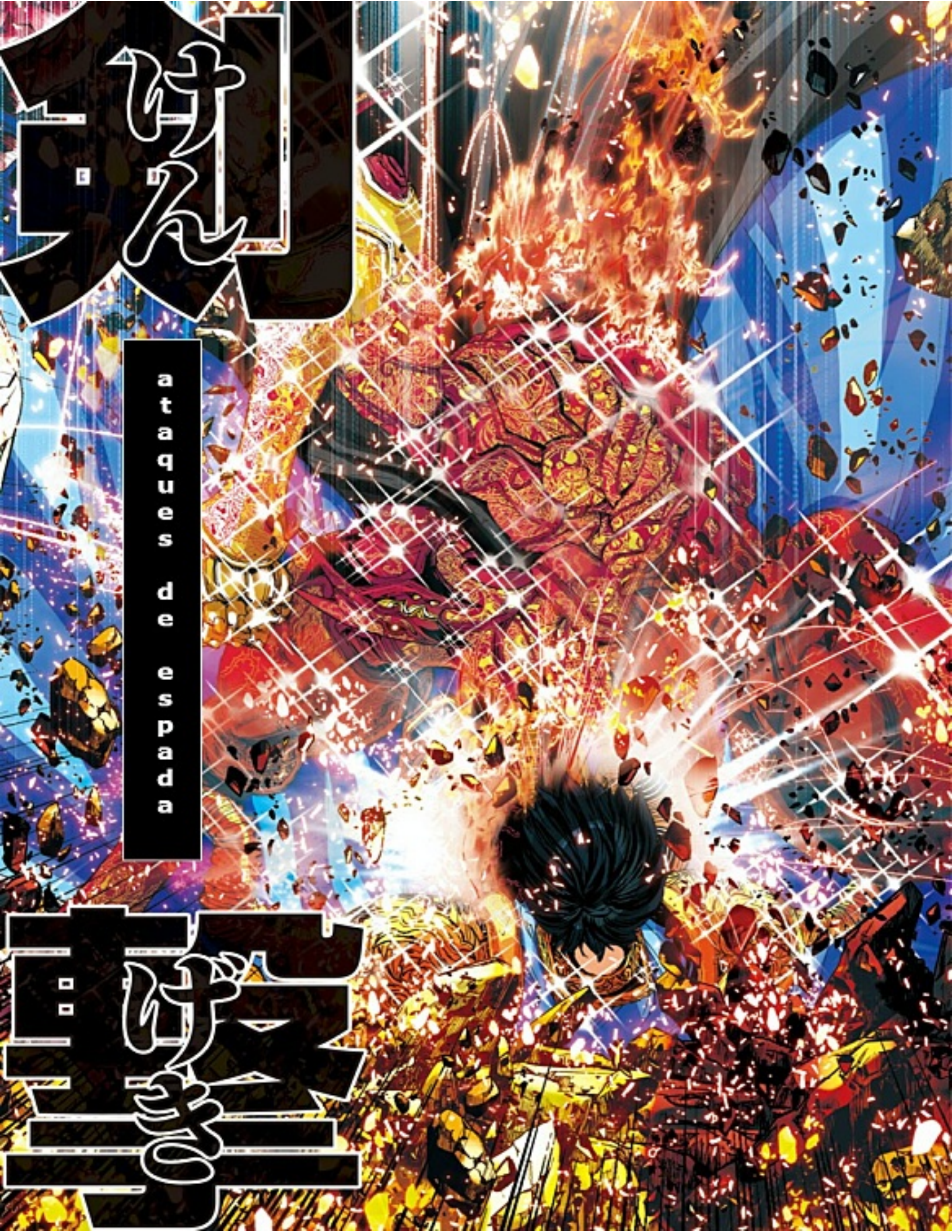
Él no puede ver mis movi-mientos
No puede evitar el puño
... a él en un cuerpo a cuerpo !
Es un golpe ...
... neto y direc-to

カキーン!!

Me ha tocado?

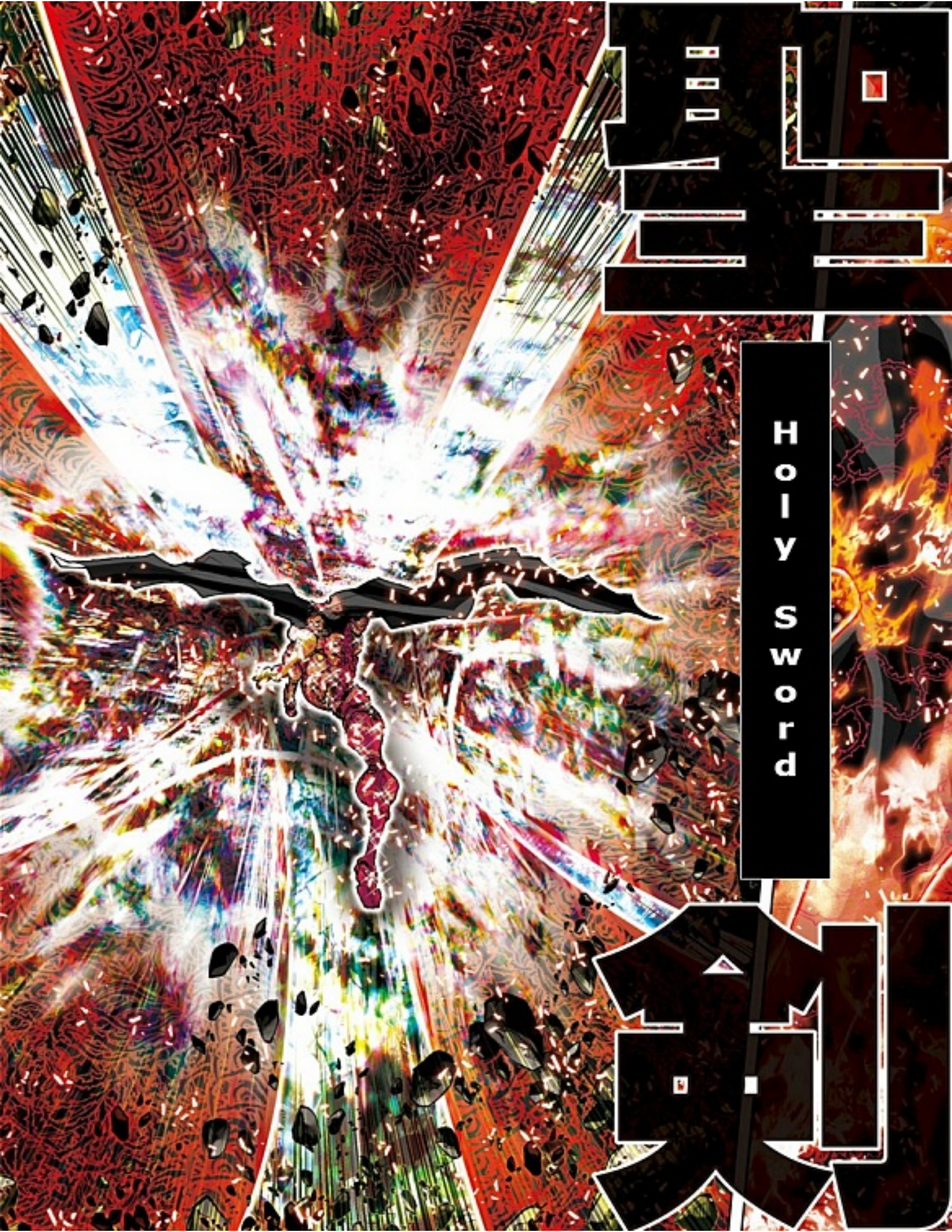
cómo ha podido alcanzarme?
Él ni siquiera se movió a tal velocidad
Pudo interceptar mi ataque a la velocidad de la luz?

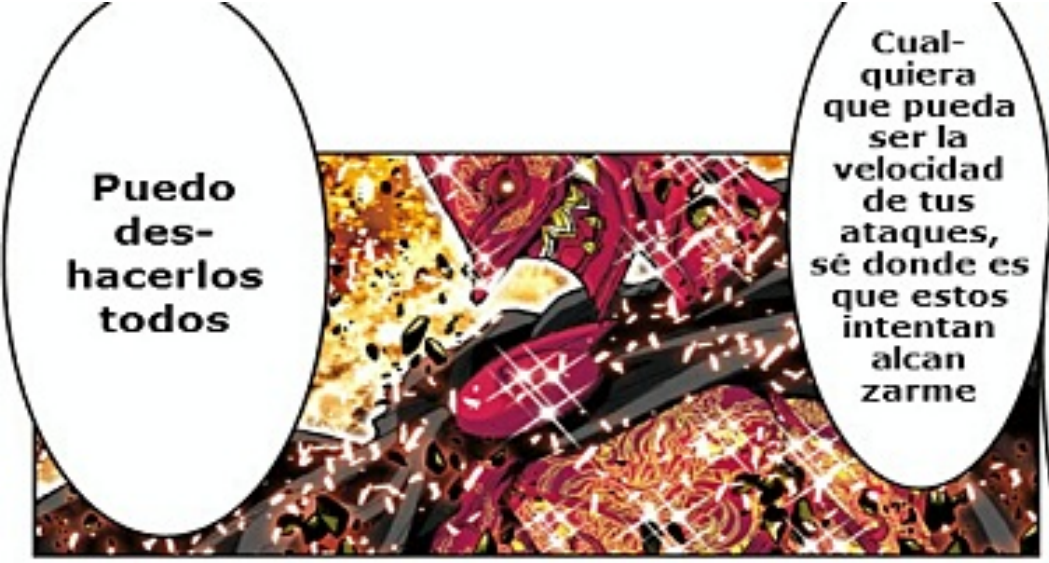
No, no es eso?
Él no solo consiguio interceptarlo!
Él consiguió deshacer mi ataque aún sin verlo?
Él había entendido con anticipación ...
... donde iba a golpearle?
Él lee todos mis movimientos ?


けん
ataques de espada
まぼろし

Él prevé las trayectorias de mis ataques?
よ
Precognición de
けん

Ya te he dicho que tus ataques resultan en vano contra mí
Tower
...ser capaz de predecir los ataques de su adversario
Es normal para un espadachín digno de ese nombre...
Comprendo todos tus golpes con anticipación
Pero mi tasa de éxito frente a los movimientos cortantes...
Un espadachín que ha pulido su talento es capaz de preverlos correctamente alrededor de un 30% de los casos


聖剣
Holy Sword


Puedo des- hacerlos todos
Cual- quiera que pueda ser la velocidad de tus ataques, sé donde es que estos intentan alcan zarme

Eras real- mente un poderoso espa- dachín

Pelear contigo resultó un honor para mí

Pero como te dije...

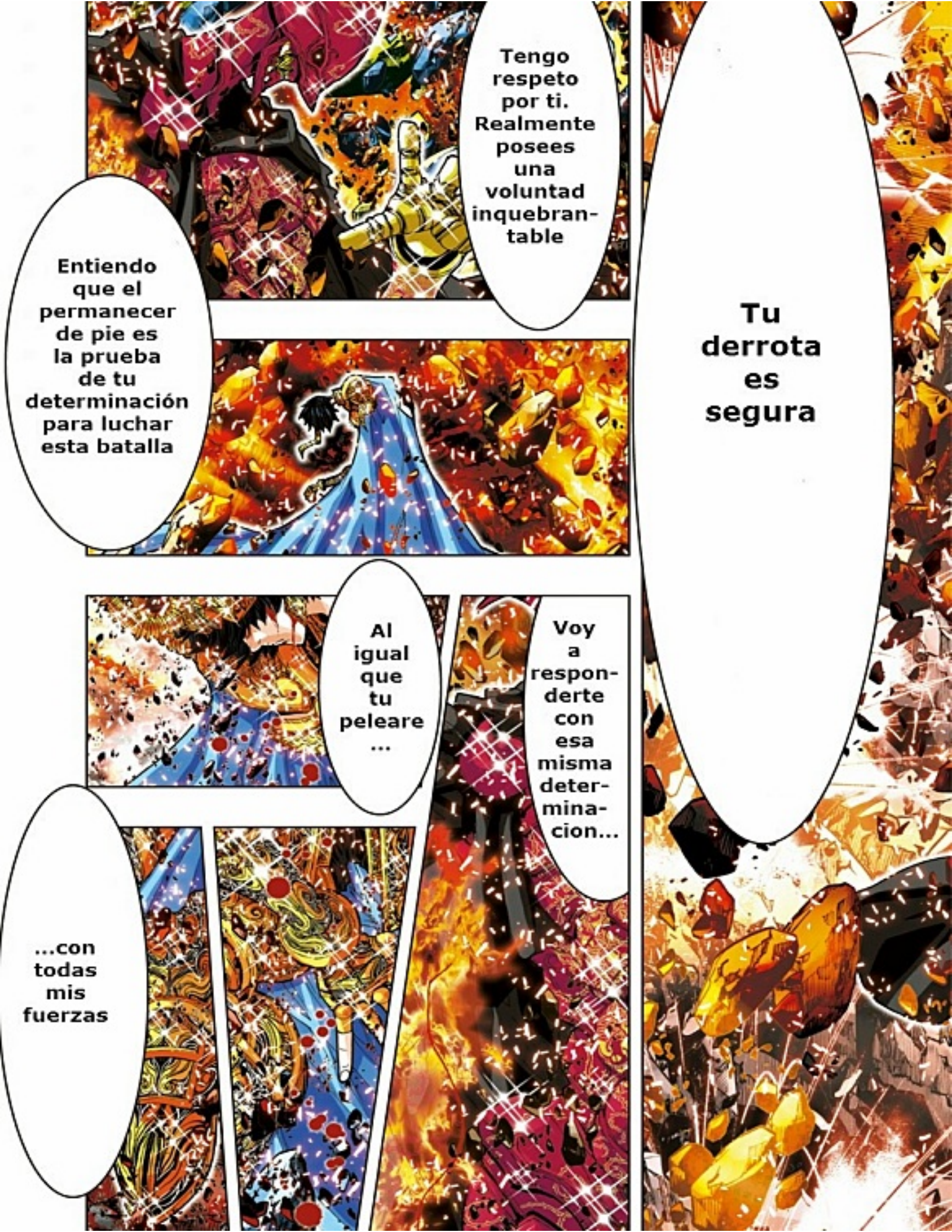
... supera el 90%

Shura
Adiós
ジャリ
...esta pelea no puede concluir...
...más que con tu muerte
...

オ
キ
オ
キ
オ
☆燃え上がれ、オレの小宇宙!!

Cómo puede todavía levantarse?
Aún siendo un golpe con toda mi fuerza
ドゴォッ

■この作品はフィクションであり、実在の個人・団体などにはいっさい関係ありません。
ボタン
ボタン
Ya veo... Ya te habia mostra-do las espadas negras
Y una técnica que ya has visto no funciona dos veces, verdad?
☆圧倒的な力を見せるローラン!!
Pero tengo mas para ti


Tu derrota es segura
Tengo respeto por ti. Realmente posees una voluntad inquebran-table
Entiendo que el permanecer de pie es la prueba de tu determinación para luchar esta batalla
Al igual que tu peleare ...
Voy a respon-derte con esa misma deter-mina-cion...
...con todas mis fuerzas

La gravedad de tus heridas no te deja ninguna posibilidad de ganar

... derro-tarme lanzando de una sola vez tu espada pero...
!!
Tomas esa postura para ...?
No fue del todo exacta
El alma que se niega a renunciar a la victoria es mara-villosa
La verdad es que tu cuerpo esta devas-tado por las graves lesiones y no te permite lanzar un solo golpe
Luchar contra alguien como tú, con ese espíritu ...

Golpes de
誘導
espada guiados
剣撃

He logrado ver a través de sus ataques

¿Por qué tomé una decisión ...

Las nociones duales de "ver" y "Observar"

La percepción es fuerte ...

El ver no es todo ...

Holy Sword Embodiment

...
me da
una
cierta
alegría

かん（観）
de espada
ぱ

Tienes que ver lo que está cerca de ti, y hay que tener un punto de vista de lo que está cerca y distante de nosotros

Venció las 5 espadas que lance en un instante ?
Y lo que es más, sin mirar el movimiento de mis espadas?
"Es importante conocer la espada del enemigo sin distraerse por los movimientos de este último."
El despertar a la verdad se consigue con una mente tranquila, sin depender enteramente de tus ojos
No debes ver la espada solo con los ojos, debes percibir la totalidad de lo que nos rodea
10
entender cuando el oponente va a atacar ..
... y evitar el ataque con un mínimo movimiento !!!
Estas son las palabras de Miyamoto Musashi en su "Libro de los Cinco Anillos."

Pudo ver todo mi ataque?
17ーッッ
11
Y yo no tengo fuerza para detener un solo ataque
Él sabe dónde voy a atacar, no puedo evitarlo
Mi premo-nicion me permite saber donde estara mi objetivo
Pero después de todo la pelea sigue siendo mial
Ir más rá-pido
Tengo que ser aún más rápido
Mi contra-ataque lo matará con segu-ridad
A una velo-cidad fre-nética
Rápida-mente

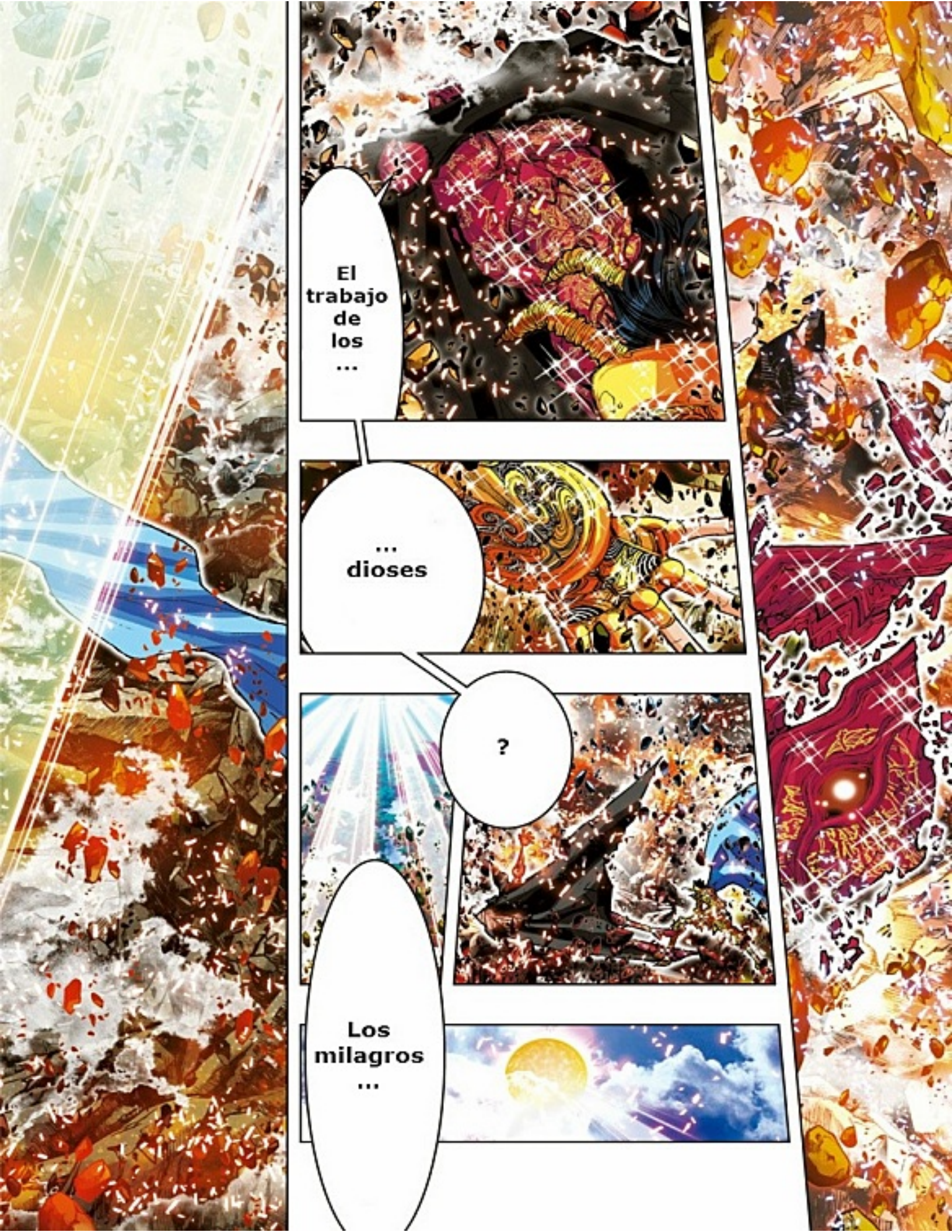
技
Excalibur
エクスカリバー

Se aún más rápida, mi espada sagrada!
debo superar la velocidad de la expansión inicial del universo!
Aunque el principio de la luz debe ser roto...

りょうだん
mitad de un golpe

いつ
Reducelo a la
とラノ

Nacen de las almas de los hombres con coraje inquebrantable
... los milagros no son otorgados por los dioses
... se encuentran general-mente entre los hombres. Y eso es porque...
☆その斬撃 冴えわたる!!


El trabajo de los ...
... dioses
?
Los milagros ...